

io sono
[FRIULI VENEZIA GIULIA]
www.turismo-fvg.it


il Tarvisiano



GUIDA_GUIDE_VERZEICHNIS



Interreg

Italia-Österreich

365 days - World of Mountains

European Regional Development Fund



EUROPEAN UNION



+CARD HOLIDAY

IT La +Card Holiday è una card che permette di accedere alle strutture convenzionate, di partecipare gratuitamente alle visite guidate organizzate da PromoTurismoFVG o di fruire di speciali sconti.

EN The +Card Holiday is a personal card allowing the legitimate holder to enter participating destinations free of charge, to join guided tours organised by PromoTurismoFVG free of charge and to enjoy special discounts.

DE Die +Card Holiday ist eine nominale Karte den kostenlosen Eintritt in Partnerstrukturen, die kostenlose Teilnahme an von PromoTurismoFVG organisierten Führungen und den Genuss von Sonderermäßigungen ermöglicht.

COME SI USA

Per ottenere l'accesso alle strutture e alle sconti, esibite la vostra +Card Holiday assieme ad un documento identificativo. La +Card Holiday non può essere ceduta a terzi e non verrà sostituita in caso di smarrimento, furto o danneggiamento.

INSTRUCTIONS

To acquire free admission and discounts show your FVGcard along with ID. The +Card Holiday may not be sold to third parties and will not be replaced in the event of loss, theft or damage.

VERWENDUNG

Um in den Genuss der kostenlosen Eintritte und Ermäßigungen zu kommen, ist die +Card Holiday gemeinsam mit einem Ausweis vorzuweisen. Die +Card Holiday darf nicht an Dritte abgetreten werden und wird bei Verlust, Diebstahl oder Beschädigung nicht ersetzt.

VALIDITÀ

La validità della +Card Holiday inizia dalla riportata sulla tessera.

VALIDITY

The validity of the +Card Holiday starts from the date shown on the card.

GÜLTIGKEIT

Die Gültigkeit der +Card Holiday beginnt mit dem auf der Karte angegebenen Datum.

Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio

Via Roma, 14 - 33018 Tarvisio (UD)
+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it

Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio

Via Roma, 14 - 33018 Tarvisio (UD)
+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it

PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro

Via Roma, 14 - 33018 Tarvisio (UD)
+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it

SOMMARIO / INDEX / INHALTSVERZEICHNIS

- 06 MUSEO STORICO MILITARE DELLE ALPI GIULIE
HISTORIC-MILITARY MUSEUM OF THE JULIAN ALPS
MILITÄRHISTORISCHES MUSEUM DER JULISCHEN ALPEN
- 07 PARCO INTERNAZIONALE GEOMINERARIO - MINIERA DI RAIBL
INTERNATIONAL GEOMINERAL PARK RAIBL MINE / INTERNATIONALER GEOMINERALPARK VON RAIBL
- 08 MINIERA LAB
- 09 MUSEO ETNOGRAFICO PALAZZO VENEZIANO
ETHNOGRAPHIC MUSEUM PALAZZO VENEZIANO / VÖLKERKUNDEMUSEUM IM PALAZZO VENEZIANO
- 10 CASA DELLE FARFALLE / BUTTERFLY HOUSE / HAUS DER SCHMETTERLINGE
- 11 CAMBIARE
- 12 TELECABINA MONTE CANIN / MOUNT KANIN CABLE CAR / SEILBAHN MONTE CANIN
- 13 TELECABINA MONTE LUSSARI / MOUNT LUSSARI CABLE CAR / SEILBAHN MONTE LUSSARI
- 14 PALAGHIACCIO DI PONTEBBA / PONTEBBA ICE SKATING RINK / EISHALLE VON PONTEBBA
- 15 FUNBOB E PARCO GIOCHI / FUNBOB AND PLAYGROUND / FUNBOB UND SPIELPLATZ
- 16 CENTRO NAUTI...CAVE
- 17 PARCO AVVENTURA SELLA NEVEA / SELLA NEVEA ADVENTURE PARK / ABENTEUERPARK NEVEASATTEL
- 18 LABORATORI PER BAMBINI / WORKSHOPS FOR CHILDREN / WORKSHOPS FÜR KINDER
- 19 CARTOLINE DA TARVISIO / POSTCARDS FROM TARVISIO / POSTKARTEN VON TARVIS
- 20 FATTORIA DIDATTICA IL RIFUGIO DEI FOLLETTI
"IL RIFUGIO DEI FOLLETTI" EDUCATIONAL FARM
LEHRBAUERNHOF „IL RIFUGIO DEI FOLLETTI “
- 21 ERBE UFFICIALI E SPONTANEE
WILD OFFICIAL HERBS / KRÄUTER UND WILD GEWACHSENE PFLANZEN
- 22 PASSEGGIATE STORICHE / HISTORICAL WALKS / HISTORISCHE WANDERUNGEN
- 23 IN BICICLETTA / BY BIKE / MIT DEM FAHRRAD
- 24 NORDIC WALKING
- 25 PASSEGGIATE NATURALISTICHE / NATURE WALKS / SPAZIERGÄNGE IN DER NATUR
- 26 ESCURSIONI NATURALISTICHE / NATURE EXCURSIONS / AUSFLÜGE VON NATURALISTISCHEM INTERESSE
- 27 FOREST BATHING - L'IMMERSIONE NEI BOSCHI
- 28 RIFUGI E CIME / REFUGES AND PEAKS / SCHUTZHÜTTEN UND GIPFEL
- 30 MONTASIO DA VIVERE E GUSTARE - SELLA NEVEA
EXPERIENCING AND ENJOYING MONTASIO SELLA NEVEA
MONTASIO ZUM LEBEN UND GENIEßEN - NEVEASATTEL

- 31 APPROCCIO ALL'ARRAMPICATA / APPROACHING CLIMBING / KLETTERN KENNENLERNEN
- 32 GOLF MINI VALBRUNA / MINI GOLF VALBRUNA
- 33 TENNIS CLUB
- 34 SPELEOLOGIA E ACQUE SOTTERRANEE
SPELEOLOGY AND GROUNDWATER / HÖHLENFORSCHUNG UND UNTERIRDISCHE WASSERLÄUFE
- 35 GITE IN CARROZZA / CARRIAGE RIDES / AUSFLÜGE IN DER KUTSCHE
- 36 TECNICA DEL CUORE CON IL CAVALLO YANG
HEART TECHNIQUE WITH YANG HORSE
HERZTECHNIK MIT PFERD YANG
- 37 PERCORSO DEL LATTE / MILK PROCESSING / MILCHVERARBEITUNG
- 38 DOG TREKKING / GUIDED MTB TOUR / GEFÜHRTE MTB-TOUR
- 39 TOUR GUIDATO IN MOUNTAIN-BIKE / GUIDED MTB TOUR / GEFÜHRTE MTB-TOUR
- 40 NOLEGGIO BICI / BIKE RENT / FAHRRADVERLEIH
- 42 L'ARTE DI FARE IL FORMAGGIO / THE ART OF MAKING CHEESE / DIE KUNST, KÄSE ZU MACHEN
- 43 UN ASINO PER AMICO / A DONKEY AS A FRIEND / EIN ESEL ALS FREUND
- 44 GITE CULTURALI / CULTURAL TOURS / KULTURFÜHRUNGEN
- 45 PASSEGGIATE NATURALISTICHE / NATURE WALKS / SPAZIERGÄNGE IN DER NATUR
- 46 IN BICICLETTA / BY BIKE / MIT DEM FAHRRAD
- 48 ESCURSIONI NATURALISTICHE / NATURE EXCURSIONS / AUSFLÜGE VON NATURALISTISCHEM INTERESSE
- 49 3D- BOGENSPORT PARK
- 50 MINIGOLF IM STRANDBAD HERMAGOR
- 51 STRANDBAD HERMAGOR
- 52 GAILTÄLBAUER
- 53 NATURSCHWIMMBAD RADNIG
- 54 KABINENBAHN MILLENNIUM-EXPRESS
- 56 GEO PARK KARNISCHE ALPEN
- 57 FELSENLABYRINTH
- 58 MADRITSCHEN SESSELBAHN
- 60 GARTNERKOFEL SESSELBAHN
- 62 SPORT D'ACQUA / WATER SPORTS / WASSERSPORT

CAVE DEL PREDIL Tarvisio (UD)

via Garibaldi

+39 346 7674714

polomusealecave@aleacoop.it

www.polomusealecave.coop



MUSEO STORICO MILITARE DELLE ALPI GIULIE

HISTORIC-MILITARY MUSEUM OF THE JULIAN ALPS

MILITÄRHISTORISCHES MUSEUM DER JULISCHEN ALPEN

SCONTO
DISCOUNT
ERMÄSSIGUNG

IT Documenta le vicende belliche della zona, dalle campagne napoleoniche alla seconda guerra mondiale. Il museo è organizzato per presentare, geograficamente e topograficamente, il territorio in cui gli eventi bellici si sono succeduti. Si passa dalla Sala delle campagne napoleoniche nell'alto Friuli, nella Valcanale, nell'Alto Isonzo e in Carinzia alla sala della Prima Guerra Mondiale che espone foto, mappe, uniformi e armi relative alle battaglie del Monte Nero, dei Due Pizzi, del Jof di Mieze-gnot. I reperti visibili nella sala dedicata alla Seconda Guerra Mondiale documentano gli avvenimenti tra il 1920 fino all'occupazione alleata del 1945.

EN The museum documents the military actions in the area, from the Napoleonic campaigns to the Second World War. The museum is laid out to present the territory in which the events have taken place in geographical and topographical terms. From the room dedicated to the Napoleonic campaigns in Upper Friuli, in Valcanale, the upper Isonzo (Soča) and Carinthia, visitors then move to the First World War room showing photographs, maps, uniforms and weapons from the battles of Monte Nero (Krn, now in Slovenia) to the south, Due Pizzi and Jof di Mieze-gnot near Tarvisio. The exhibits visible in the room dedicated to the Second World War document the events between 1920 and the allied occupation of 1945.

DE Dieses Museum dokumentiert die regionalen Kriegereignisse, von den napoleonischen Kriegen bis zum Zweiten Weltkrieg. Es präsentiert das Gebiet der Kriegereignisse sowohl geografisch als auch topografisch. Vom Saal der napoleonischen Kampagnen im oberen Friaul, im Kanaltal, im oberen Isonzo-Gebiet und in Karnten kommt man in den Saal des Ersten Weltkriegs mit Fotos, Karten, Uniformen und Waffen der Kämpfe am Krn, Zweispietz und Malborgether Mittagsskofel. Die im Saal des Zweiten Weltkriegs zu sehenden Funde dokumentieren die Ereignisse von 1920 bis zur Besetzung der Alliierten 1945.

ORARI DI APERTURA

Da Maggio a Settembre tutti i giorni
9.30 / 13.00 - 14.30 / 18.30

Registrazione e ingresso presso la sede
del Miniera Lab.
Prenotazioni +39 346 7674714

OPENING HOURS

From May to September daily
9.30 am / 1.00 pm - 14.30 pm / 6.30 pm

Registration and entry at the premises
of the Miniera Lab.
Reservation +39 346 7674714

ÖFFNUNGSZEITEN

Täglich von Mai bis September
9.30 / 13.00 - 14.30 / 18.30 Uhr

Anmeldung und Eintritt direkt beim
Miniera Lab.
Buchung +39 346 7674714

* Prezzo +Card Holiday: 4,00 €

* Price +Card Holiday: 4,00 €

* Preis +Card Holiday: 4,00 €

CAVE DEL PREDIL Tarvisio (UD)

via delle Miniere

+39 346 7674714

polomusealecave@aleacoop.it

www.polomusealecave.coop



PARCO INTERNAZIONALE GEOMINERARIO - MINIERA DI RAIBL

INTERNATIONAL GEOMINERAL PARK RAIBL MINE

INTERNATIONALER GEOMINERALPARK VON RAIBL

SCONTO
DISCOUNT
ERMÄSSIGUNG

IT La miniera di Raibl - Cave del Predil è stata per secoli una delle più importanti miniere europee di piombo e zinco. Chiusa nel 1991, oggi è diventata il Parco internazionale geominerario di Raibl, monumento alla memoria del lavoro operaio e meta turistica e didattica. È possibile visitare alcuni degli spazi al suo interno, percorrendo parte delle gallerie a piedi o a bordo di un trenino elettrico.

EN The Raibl - Cave del Predil mine was for centuries one of Europe's most important lead and zinc mines. Closed in 1991, today it has become the Raibl international geological and mineral park, a monument to the memory of hard labour and now a tourist and educational destination. You can visit some of the spaces inside, walking along some of the tunnels on foot or aboard an electric train.

DE Das Bergwerk Raibl war über Jahrhunderte hinweg eines der bedeutendsten Bergwerke Europas für Blei und Zink. Es wurde 1991 geschlossen und ist heute der internationale geomineralische Park von Raibl, ein Denkmal an die harte Arbeit der Bergleute und Ziel für Touristen und didaktische Zwecke. Es ist möglich, einige Räumlichkeiten des Bergwerks zu Fuß oder mit einem elektrischen Zug zu besichtigen.

ORARI DI APERTURA

Da Maggio a Settembre tutti i giorni
9.30 / 13.00 - 14.30 / 18.30

Registrazione e ingresso presso la sede
del Miniera Lab.

Prenotazioni +39 346 7674714

OPENING HOURS

From May to September daily
9.30 am / 1.00 pm - 14.30 pm / 6.30 pm

Registration and entry at the premises
of the Miniera Lab.

Reservation +39 346 7674714

ÖFFNUNGSZEITEN

Täglich von Mai bis September
9.30 / 13.00 - 14.30 / 18.30 Uhr

Anmeldung und Eintritt direkt beim
Miniera Lab.

Buchung +39 346 7674714

* Prezzo +Card Holiday: 4,00 €

* Price +Card Holiday: 4,00 €

* Preis +Card Holiday: 4,00 €

CAVE DEL PREDIL Tarvisio (UD)

largo Mazzini 7

+39 346 7674714

polomusealecave@aleacoop.it

www.polomusealecave.coop



MINIERA LAB

SCONTO
DISCOUNT
ERMÄSSIGUNG

IT Miniera Lab è il museo della tradizione mineraria di Cave del Predil, piccola frazione del Comune di Tarvisio già sede di una delle più importanti miniere europee di piombo e zinco. La miniera è rimasta in attività fino al 1991 ed è oggi in parte visitabile nel Parco geominerario di Raibl.

L'esposizione Miniera Lab è frutto di un importante lavoro di ricerca documentaria: ripropone la storia della località e dei suoi abitanti in relazione alle attività estrattive, soffermandosi su episodi e testimonianze del lavoro dei minatori e sulle vicende che ne hanno segnato lo sviluppo e infine la chiusura.

EN Miniera Lab is the mining museum of Cave del Predil, a small village in the municipality of Tarvisio, formerly home to one of the most important lead and zinc mines in Europe. The mine remained in operation until 1991 and is now partly open to visitors in the Raibl Geo-mineral Park.

The Miniera Lab exhibition is the result of important research work. It traces the history of the locality and its inhabitants in relation to mining, focusing on episodes and evidence of the miners' work and on the events that marked the development and finally the closure of the mine.

DE Miniera Lab ist das Bergbaumuseum in Raibl, einem kleinen Vorort der Gemeinde Tarvis, ehemaliger Standort eines der berühmtesten Blei- und Zinkbergwerke Europas. Das Bergwerk blieb bis 1991 in Betrieb und kann heute im Rahmen des Geobergbauparks von Raibl besichtigt werden.

Die Ausstellung Miniera Lab ist das Ergebnis einer bedeutsamen dokumentarischen Forschungsarbeit. Sie verfolgt die Geschichte der Ortschaft und seiner Einwohner im Hinblick auf die Bergbauaktivitäten zurück und geht auf Episoden, Zeugnisse der Arbeit der Bergleute und Gegebenheiten tiefer ein, die die Entwicklung und schließlich die Schließung des Bergwerks beeinflussten.

ORARI DI APERTURA

Da Maggio a Settembre tutti i giorni
9.30 / 13.00 - 14.30 / 18.30

Registrazione e ingresso presso la sede
del Miniera Lab.

Prenotazioni +39 346 7674714

OPENING HOURS

From May to September daily
9.30 am / 1.00 pm - 14.30 pm / 6.30 pm

Registration and entry at the premises
of the Miniera Lab.

Reservation +39 346 7674714

ÖFFNUNGSZEITEN

Täglich von Mai bis September
9.30 / 13.00 - 14.30 / 18.30 Uhr

Anmeldung und Eintritt direkt beim
Miniera Lab.

Buchung +39 346 7674714

* Prezzo +Card Holiday: 6,00 €

* Price +Card Holiday: 6,00 €

* Preis +Card Holiday: 6,00 €

MALBORGHETTO VALBRUNA (UD)

Via Bambergia 52

+39 0428 64970



MUSEO ETNOGRAFICO PALAZZO VENEZIANO

ETHNOGRAPHIC MUSEUM PALAZZO VENEZIANO / VÖLKERKUNDEMUSEUM IM PALAZZO VENEZIANO

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Il museo etnografico di Malborghetto ha sede nel Palazzo Veneziano, elegante edificio seicentesco, esempio di casa borghese tra i più interessanti della Val Canale per storia ed architettura.

La facciata del palazzo presenta un'elegante finestra a trifora e un portone in pietra. All'interno, decorato con affreschi raffiguranti scene di caccia e vita di corte, l'esposizione si snoda su tre piani, suddivisa in sezioni. Si inizia con la preistoria e storia antica della Val Canale per arrivare alla attività estrattiva della miniera di Raibl (blenda e galena), alla foresta di Tarvisio (la più grande foresta demaniale italiana) fino alle usanze e ai riti della Valle, ancora oggi vitalissimi, e la cui origine risale nella felice convivenza di tre culture, italiana, slava e tedesca.

Una tra tutte, la tradizione dei Krampus, gli inquietanti diavoli che accompagnano San Nicolò per le vie dei paesi il 5 dicembre.

EN The ethnographic museum of Malborghetto is housed in the Palazzo Veneziano, an elegant 17th century building, and one of the most interesting examples of a bourgeois house of the Val Canale for its history and architecture. The facade of the house has an elegant trifora window and a stone doorway. Within, decorated with frescoes depicting scenes of hunting and court life, the exhibition unfolds over three floors, divided into sections. It starts with the prehistoric and ancient history of the Val Canale before arriving at the mining activity of the Raibl mine (iron), the extraction of timber from the forest of Tarvisio (the largest state-owned forest in Italy) and the customs and rituals of the Valley, still practised today, and whose origins date back to the happy coexistence of three cultures: Italian, Slav and Germanic. To mention just one of these: the tradition of Krampus, the unsettling devils that accompany Saint Nicholas through the streets of the villages on 5th December of every year.

DE Das Museum befindet sich im Palazzo Veneziano, einem eleganten Gebäude aus dem 17. Jh. das sowohl geschichtlich als auch architektonisch eines der interessantesten Beispiele eines bürgerlichen Hauses im Kanaltal ist. Die Fassade des Palazzos schmückt ein elegantes dreibogiges Fenster und ein Steintor. Innen ist es mit Fresken, die Szenen aus dem Jagd- und Hofleben darstellen, ausgeschmückt. Die in Abteilungen aufgegliederte Ausstellung nimmt drei Geschosse in Anspruch. Sie beginnt mit der Vor- und Frühgeschichte des Kanaltals, geht weiter über die Abbautätigkeit im Bergwerk von Raibl (Eisen), den Wald von Tarvis (der größte Wald im italienischen Staatseigentum) bis hin zu den Brauchen und Ritualen des Tals, die auch heute noch weiterleben. Der Brauch der Krampusse, nur um einen zu nennen, bei denen furchterregende Teufel den Heiligen Nikolaus durch die Strassen der Dörfer am 5. Dezember begleiten.

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

+39 0428 64970

RESERVATION COMPULSORY

+39 0428 64970

BUCHUNG ERFORDERLICH

+39 0428 64970

BORDANO (UD)

via Canada 5

+39 0432 1636175

info@bordanofarfalla.it

www.bordanofarfalla.it



CASA DELLE FARFALLE

BUTTERFLY HOUSE / HAUS DER SCHMETTERLINGE

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Quella di Bordano è la più grande Casa delle farfalle (o Butterfly House) in Italia. È composta da 3 grandi serre climatizzate (per un totale di 1.000 mq), in cui prosperano animali e piante di 3 specifici ecosistemi tropicali: 1) la giungla africana, 2) le foreste pluviali asiatiche e australiane, 3) l'Amazzonia. In ogni serra volano libere un migliaio di farfalle appartenenti a centinaia di specie diverse e provenienti dai paesi tropicali di tutto il pianeta.

Oltre alle serre allestiamo spettacolari mostre su temi relativi all'evoluzione, alla sostenibilità, alle strategie animali e vegetali.

EN Bordano is the largest Butterfly House in Italy. It consists of 3 large air-conditioned greenhouses (for a total of 1,000 square meters), in which animals and plants of 3 specific tropical ecosystems thrive: 1) the African jungle, 2) the Asian and Australian rainforests, 3) the Amazon. In each greenhouse, a thousand butterflies belonging to hundreds of different species and coming from tropical countries around the planet fly free.

In addition to greenhouses, we set up spectacular exhibitions on themes relating to evolution, sustainability, animal and plant strategies.

DE Bordano ist das größte Schmetterlingshaus in Italien. Es besteht aus 3 großen klimatisierten Gewächshäusern (insgesamt 1.000 Quadratmeter), in denen Tiere und Pflanzen von 3 spezifischen tropischen Ökosystemen gedeihen: 1) der afrikanische Dschungel, 2) der asiatische und australische Regenwald, 3) der Amazonas. In jedem Gewächshaus fliegen tausend Schmetterlinge, die Hunderten verschiedener Arten gehören und aus tropischen Ländern auf der ganzen Welt stammen, frei. Neben Gewächshäusern haben wir spektakuläre Ausstellungen zu Themen wie Evolution, Nachhaltigkeit, Tier- und Pflanzenstrategien eingerichtet.

ORARI DI APERTURA

Tutti i giorni 10.00 / 18.00

Ultimo ingresso alle ore 17.00

La prenotazione viene effettuata sul posto

OPENING HOURS

Every day 10.00 am / 6.00 pm

Last admission at 5.00 pm

The reservation is made at reception

ÖFFNUNGSZEITEN

Jeden Tag 10.00 / 18.00 Uhr

Letzter Einlass um 17.00 Uhr

Die Reservierung erfolgt vor Ort

ILLEGIO (UD)

Piazza don G.B. Piemonte

+39 0433 44445
mostra@illegio.it**CAMBIARE**
16 MAGGIO - 17 OTTOBRE '21**CAMBIARE**DAL 16 MAGGIO AL 17 OTTOBRE / FROM MAY 16TH TO OCTOBER 17TH / VON 16. MAI BIS 17. OKTOBER**GRATIS
FREE
KOSTENLOS**

IT Una straordinaria mostra d'arte a Illegio, un borgo incantato tra le Alpi Carniche. 30 capolavori da collezioni di Francia, UK e Italia: tra le sorprese, due Van Dyck, un Tintoretto, due Monet, un Picasso, alcune opere mai viste in Europa. La mostra «Cambiare» è un'avvincente meditazione su esperienze fondamentali nella vita di tutti noi: evoluzioni, rivoluzioni, sconvolgimenti, metamorfosi, conversioni, trasformazioni.

EN An extraordinary art exhibition in Illegio, an enchanted village in the Carnic Alps. 30 masterpieces from collections from France, the UK and Italy: among the surprises, two Van Dycks, a Tintoretto, two Monets, a Picasso, some works never seen in Europe. The "Change" exhibition is a compelling one meditation on fundamental experiences in the life of all of us: evolutions, revolutions, upheavals, metamorphoses, conversions, transformations.

DE Eine außergewöhnliche Kunstausstellung in Illegio, einem verzauberten Dorf in den Karnischen Alpen. 30 Meisterwerke aus Sammlungen aus Frankreich, Großbritannien und Italien: Unter den Überraschungen zwei Van Dycks, ein Tintoretto, zwei Monets, ein Picasso, einige Werke, die in Europa noch nie gesehen wurden. Die Ausstellung „Change“ ist überzeugend Meditation über grundlegende Erfahrungen im Leben von uns allen: Entwicklungen, Revolutionen, Umwälzungen, Metamorphosen, Umwandlungen, Transformationen.

ORARI DI APERTURA

Domenica: ore 9.30 / 20.30

Da Martedì a Sabato:
ore 10.00-19.30.

Da Agosto aperto anche Lunedì.

Ultimo ingresso 90 minuti prima della chiusura

OPENING HOURS

Sunday: 9.30 am / 8.30 pm

From Tuesday to Saturday:
10 pm / 7.30 pm

Also open Monday from August.

Last admission 90 minutes before closing

ÖFFNUNGSZEITEN

Sonntag: 9.30 / 20.30 Uhr

Von Dienstag bis Samstag:
10.00-19.30 Uhr

Ab August auch Montag geöffnet.

Letzter Einlass 90 Minuten vor Schließung

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

Può essere effettuata anche solo pochi minuti prima, fino a esaurimento dei posti disponibili. I gruppi oltre le 20 persone devono prenotare con almeno 10 giorni di anticipo

RESERVATION COMPULSORY

It can also be done just a few minutes before, subject to availability of places. Groups over 20 people must book at least 10 days in advance.

RESERVIERUNG ERFORDERLICH

Dies kann auch nur wenige Minuten vorher erfolgen, sofern Plätze verfügbar sind. Gruppen über 20 Personen müssen mindestens 10 Tage im Voraus buchen

SELLA NEVEA CHIUSAFORTE (UD)

IMPIANTI DI RISALITA
Piazzale Slovenia

+39 0433 54026

sella@promoturismo.fvg.it

www.turismo.fvg.it/montagna365

TELECABINA MONTE CANIN MOUNT KANIN CABLE CAR / SEILBAHN MONTE CANIN

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Sella Nevea, situata a 1.200 m di quota in una splendida conca incastonata tra il monte Canin e il Montasio, non si chiama così a caso: è una località dove la neve scende abbondante. Fondo, discesa, snowboard e sci alpino, immersi in uno scenario mozzafiato. Diversi chilometri di piste, due impianti, una funivia e una modernissima telecabina, che portano sciatori e alpinisti a una quota prossima ai 2.000 m, rendono Sella Nevea la meta ideale per gli amanti degli sport invernali. Lo sci da discesa è il fiore all'occhiello della località, grazie alla pista Canin, ma gli amanti della neve qui hanno l'imbarazzo della scelta.

EN Sella Nevea, situated at an altitude of 1.200 m above sea level in a beautiful valley set between monte Canin and the Montasio, did not take its name by chance: it is a resort where snow falls plentifully. In winter: cross-country and downhill skiing, snowboarding and Alpine skiing, surrounded by breathtaking scenery. Various kilometres of ski slopes, two lift facilities, a cableway and a very modern cable car, which take skiers and mountaineers to an altitude approaching 2.000 m, make Sella Nevea the ideal destination for winter sport enthusiasts.

DE Die auf 1.200 Höhenmetern in einem herrlichen Gletschertal, eingefasst zwischen dem Monte Canin und dem Montasio gelegene Sella Nevea, heißt nicht zufällig so: es handelt sich um einen Ort, an dem es reichlich schneit. Im Winter: Skilanglauf, Abfahrtski, Snowboard und Alpinski, inmitten einer atemberaubenden Landschaft. Viele Kilometer Pisten, zwei Anlagen, eine Drahtseilbahn und ein supermoderner Kabinenlift, der die Skifahrer und die Bergsteiger auf eine Höhe von fast 2.000 M. bringt, machen die Sella Nevea zu einem idealen Ziel für die Liebhaber.

ORARI DI APERTURA

Luglio: sabato e domenica 3/4.

Dal 10 Luglio al 12 Settembre apertura giornaliera continuativa.

Settembre: sabato e domenica 18/19 e 25/26

Date di apertura soggette ad eventuali modifiche in relazione alle normative riguardanti le misure sull'emergenza coronavirus.

Lunedì - Sabato:

8.30 / 13.00 - 14.00 / 17.30

Domenica e festivi:

8.30-17.30 orario continuato

OPENING HOURS

July: Saturday and Sunday 3rd/4th

Permanent daily opening from July 10th to September 12th

September: Saturdays and Sundays 18th/19th and 25th/26th

Opening dates subject to possible changes in relation to regulations concerning coronavirus emergency measures.

Monday - Saturday:

8.30 am / 1 pm - 2 pm / 5.30pm

Sundays and bank holidays:

8.30 am - 5.30 pm without break

ÖFFNUNGSZEITEN

July: Samstag und Sonntag 3/4

Täglich geöffnet vom 10. Juli bis 12.

September

September: Samstag und Sonntag 18/19 und 25/26

Eröffnungsdaten vorbehaltlich möglicher Änderungen in Bezug auf Vorschriften zu Coronavirus-Notfallmaßnahmen.

Montag-Samstag:

8.30 / 13 Uhr - 14 / 17.30 Uhr

Sonn- und feiertags:

8.30 / 17.30 Uhr

* GRATIS con +Card Holiday
(1 corsa giornaliera)

* FREE with +Card Holiday
(1 daily return route)

* KOSTENLOS mit + Card Holiday
(1 tägliche Rückfahrt)

CAMPOROSSO (UD)

IMPIANTI DI RISALITA

Strada Statale 12 - km 217

Camporosso

+39 0428 653915

tarvisio@promoturismo.fvg.it

www.turismo.fvg.it/montagna365



TELECABINA MONTE LUSSARI

MOUNT LUSSARI CABLE CAR / SEILBAHN MONTE LUSSARI

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Tarvisio è uno dei più importanti poli sciistici e località montane del Friuli Venezia Giulia. Contornato dalle Alpi Giulie il comprensorio offre a chi ama praticare attività all'aria aperta un ricchissimo ventaglio di proposte. D'estate si può scegliere tra numerosissimi sentieri in cui fare trekking, andare a cavallo o in mountain bike e raggiungere ampie radure che ospitano rifugi e malghe. Qui scalatori e alpinisti possono trovare vette maestose da scalare per vivere fino in fondo la montagna.

EN Tarvisio is one of Friuli Venezia Giulia's most important ski areas and mountain resorts. Surrounded by the Julian Alps and rich in wide valleys and woods - the Tarvisio Area provides for those who love outdoor activities a very wide range of proposals. In summer you can choose from lots of paths to go trekking, horse riding or mountain biking and reach wide glades that feature Alpine huts and malghe (shepherd's huts). Climbers and mountaineers will find imposing peaks to be climbed to fully experience the mountains.

DE Tarvisio ist eine der wichtigsten Skihochburgen und Bergorte Friaul Julisch Venetiens. Umsäumt von den Julischen Alpen und reich an weiten Tälern und Wäldern bietet das Gebiet um Tarvisio ein überaus reichhaltiges Angebot. Im Sommer kann man zwischen zahllosen Wegen zum Trekking, Reiten oder Mountainbiken wählen und weite Lichtungen mit Berg- oder Almhütten erreichen. Hier können Bergsteiger majestätische Gipfel zum Besteigen finden, um das Gebirge voll auszuleben.

ORARI DI APERTURA

Dal 29 Maggio al 12 Settembre apertura continuativa giornaliera

Settembre: sabato e domenica 18/19 e 25/26

Date di apertura soggette ad eventuali modifiche in relazione alle normative riguardanti le misure sull'emergenza coronavirus.

Feriali: 9.00 / 17.15

Domeniche e festivi: 8.30 / 18.15

OPENING HOURS

Open all day from May 29th

to September 12th

September: Saturdays and Sundays 18th/19th and 25th/26th

Opening dates subject to possible changes in relation to regulations concerning coronavirus emergency measures.

Working days: 9.00 am / 5.15 pm

Sundays and holidays: 8.30 am / 6.15 pm

ÖFFNUNGSZEITEN

Durchgehend von 29. Mai bis 12. September geöffnet;

September: Samstag und Sonntag 18/19 und 25/26

Eröffnungsdaten vorbehaltlich möglicher Änderungen in Bezug auf Vorschriften zur Coronavirus-Notfallmaßnahmen.

Wochentage 9.00 / 17.15 Uhr

Sonn- und Feiertage 8.30 / 18.15 Uhr

* GRATIS con +Card Holiday
(1 corsa giornaliera)

* FREE with +Card Holiday
(1 daily return route)

* KOSTENLOS mit + Card Holiday
(1 tägliche Rückfahrt)

PONTEBBA (UD)

Via Mazzini

+39 0428 90526

icemail@ghiacciopontebba.it

www.ghiacciopontebba.it



PALAGHIACCIO DI PONTEBBA

PONTEBBA ICE SKATING RINK / EISHALLE VON PONTEBBA

**GRATIS
FREE
KOSTENLOS**

IT Il palazzetto del ghiaccio di a è intitolato al Claudio Vuerich, un pioniere dell'hockey pontebbano. L'hockey infatti è uno sport di casa in queste zone e nel palazzetto si svolgono molte gare. Se volete pattinare la struttura è ben organizzata, con piste ampie e comode, per divertirsi anche se non si è provetti pattinatori. Qui si possono noleggiare anche pattini e caschetto.

EN The Pontebba ice rink is named after Claudio Vuerich, a pioneer of ice hockey in Pontebba. Ice hockey is a very popular sport in these areas and many matches are held on this ice rink. If you want to skate, the structure is well organised, with wide and comfortable tracks, so you can have fun even if are not an expert skater. Skates and helmets may also be rented here.

DE Die Eissporthalle von Pontebba trägt den Namen von Claudio Vuerich, einem Eishockeypionier von Pontebba. Eishockey ist in diesen Gebieten Volkssport Nummer Eins und in der Eissporthalle finden viele Hockeyspiele statt. Für alle, die in einer gut organisierten Struktur mit großen und bequemen Eislaufflächen ihren Spaß haben wollen, auch wenn sie keine erfahrenen Eisläufer sind. Hier gibt es auch Schlittschuhe und Helm zum Ausleihen.

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

+ 39 0428 90526

icemail@ghiacciopontebba.it

RESERVATION COMPULSORY

+ 39 0428 90526

icemail@ghiacciopontebba.it

RESERVIERUNG ERFORDERLICH

+ 39 0428 90526

icemail@ghiacciopontebba.it

* Ingresso al Palaghiaccio per 1 turno di pattinaggio + noleggio pattini

* Free entrance to the Palaghiaccio for 1 skating session + rental of skates

* Freier Eintritt in die Eissporthalle für 1 Eislaufschicht + Schlittschuhverleih

TARVISIO (UD)

Piana dell'Angelo

+39 0428 653915

tarvisio@promoturismo.fvg.it

www.turismofvg.it/montagna365



FUNBOB E PARCO GIOCHI

FUNBOB AND PLAYGROUND / FUNBOB UND SPIELPLATZ

GRATIS*
FREE
KOSTENLOS

IT Il bob su rotaia offre un percorso di 1.150 metri di lunghezza, con 880 di discesa e 270 m di risalita. Il tracciato prevede una serie di curve con diverse pendenze e raggi, due loop (anello chiuso con curva a 360°) e una serie di woops e dossi per rendere adrenalinici anche i tratti rettilinei. Il circuito di discesa ha in ogni punto non meno dell'11% di inclinazione, il che permette la corsa per forza di gravità dei veicoli. La velocità può comunque essere regolata dal guidatore stesso, dosando a propria scelta l'azione del freno con le apposite leve laterali.

EN The bob sled on rail track stretches over an area 1.150 m long: 880 m downhill track, 270 m uphill track. The rail track is characterized by a series of curves with various height differences and radii, two loops (closed radius with a 360° curvature) and a series of woops and bumps to let you feel the adrenaline flooding your body also on straight rail tracks. The downhill rail track has in each point not less than 11% pitch. In this way the bob sleds run as a result of the force of gravity. Anyway speed can be adjusted by the driver himself, regulating as he prefers the action of the brakes with the ad hoc lateral levers.

DE Die 1.150 m. lange Rodelbahn auf Schienen und erstreckt sich über eine 880 m. lange Abfahrt und 270 m. lange Auffahrt. Die Strecke sieht eine Reihe von Kurven mit verschiedenen Neigungen und Radien, zwei Loops (geschlossener Ring mit 360°-Kurve) und eine Reihe von Woops und Kuppen vor, die auch auf den geraden Abschnitten den Adrenalin-Spiegel hoch halten. Die Abfahrtsstrecke ist mit einer mindestens 11% Neigung versehen, wodurch die Fahrzeuge von der Schwerkraft angetrieben werden. Die Geschwindigkeit kann vom Fahrer mit den seitlichen Hebeln der Bremse reguliert werden.

Dal 12 al 20 Giugno
Dal 26 Giugno al 12 Settembre
Sabato e Domenica 18/19
e 25/26 Settembre

ORARI DI APERTURA

Lunedì - Venerdì:
10.00 / 18.00
Sabato, Domenica e festivi:
10.00 / 18.30

From 12 to 20 June
From 26 June to 12 September
Saturday and Sunday 18/19
and September 25/26

OPENING HOURS

Monday - Friday
10.00 am / 6.00 pm
Saturday, Sunday and Public Holidays:
10.00 am / 6.30 pm

Vom 12. bis 20. Juni
Vom 26. Juni bis 12. September
Samstag und Sonntag 18/19
und 25/26 September

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag - Freitag
10.00 / 18.00 Uhr
Samstag, Sonntag und Feiertage:
10.00 / 18.30 Uhr

1 ingresso gratuito al parco giochi,
3 corse sul bob a rotaia

1 free entry to the playground,
3 rides on the funbob

1 freier Eintritt im Spielplatz,
3 Fahrten mit der Rodelbahn

CAVE DEL PREDIL TARVISIO (UD)

TOUR&SPORT SERVICE

Via General Cantore 5

+39 335 7886 927



CENTRO NAUTI...CAVE

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Centro nautico sulle sponde del lago di Raibl, lungo la strada per Sella Nevea. Offre una spiaggia in erba attrezzata con noleggio sdraio, lettini, sdraio galleggianti e servizi nautici (noleggio barche a remi e a vela, pedalò, surf bike, kayak, wind-surf, mute e giubbini salvagente), giochi per i più piccoli e un pontile galleggiante con scivolo e trampolini. L'assistenza ai bagnanti è garantita da personale qualificato.

EN A lakeside centre on the banks of the Raibl lake along the road to Sella Nevea, Nauticave offers a grassy beach with deck chairs, sun-beds, floating rafts and nautical services (rowing boats and sailing dinghies, pedal boats, surf bikes, kayaks, windsurfs, wetsuits and life jackets), games for small children and a floating jetty with slides and trampolines. Assistance for bathers is assured by qualified personnel.

DE Wassersportzentrum am Ufer des Raibler Sees, längs der Straße zum Neveasattel. Mit ausgestatteten Wiesenstrand und Verleih von Liegestühlen, Sonnenliegen, schwimmenden Liegestühlen und Wassersportdiensten (Verleih von Ruder- und Segelbooten, Tretbooten, Surf-Bikes, Kajaks, Windsurfs, Neoprenanzügen und Schwimmwesten), Kinderspiele und ein Schwimmdock mit Rutsche und Sprungbrett. Den Badegästen steht qualifiziertes Personal zur Seite.

* 1 ingresso gratuito alla spiaggia +
20% sconto sul noleggio di attrezzatura
nautico-balneare

* 1 free entrance to the beach +
20% discount on rental of sailing
and beach equipment

* 1 freier Eintritt zum Strand +
20% auf den Verleih von Wassersport- und
Badeausrüstungen

CHIUSAFORTE (UD)

Piazzale Slovenia

+39 335 7886926

info@sellaneveaparco.it

www.sellaneveaparco.it



PARCO AVVENTURA SELLA NEVEA

SELLA NEVEA ADVENTURE PARK / ABENTUEURPARK NEVEASATTEL

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Il Parco Avventura Sella Nevea è un parco divertimenti per tutti gli amanti della natura, immerso interamente nel bosco e si rivolge ad una clientela molto ampia; dai 3 ai 90 anni, per le famiglie, per gli sportivi, per i bambini, indipendentemente dal grado di efficienza fisica. In particolare per chi vuole vivere un'avventura nel bosco con una semplice ed appagante attività fisica. Si tratta di cinque percorsi acrobatici, di difficoltà crescente, in cui l'utente deve spostarsi tra gli alberi sui quali sono collocate delle piattaforme aree ad altezze variabili, attraverso varie attrezzature passerelle, funi, ponti tibetani, carrucole, liane e ponti sospesi, in totale sicurezza, emulando le gesta di Tarzan, Indiana Jones, 007.

EN The Parco Avventura Sella Nevea is an amusement park for all nature lovers, wholly immersed in the woods and is aimed at a very large customer-base: from 3 to 90 years of age, families, athletes, children, regardless of the degree of physical fitness. And especially it is aimed at those who want to experience an adventure in the woods with a simple and fulfilling physical activity. There are five acrobatic routes, of increasing difficulty, in which the user has to move between the trees on which platforms are placed at variable heights, through various equipment walkways, ropes, Tibetan bridges, pulleys, lianas and suspension bridges, in total security, emulating the deeds of Tarzan, Indiana Jones, 007.

DE Der Abenteuerpark Neveasattel richtet sich an alle Naturliebhaber, liegt mitten im Wald und richtet sich an eine sehr breite Kundschaft im Alter von 3 bis 90. Er ist unabhängig von der körperlichen Leistungsfähigkeit für Familien, Sportler und Kinder gleichermaßen geeignet. Insbesondere für alle geeignet, die auf der Suche nach einer einfachen und erfüllenden Betätigung im Wald sind. Es gibt fünf akrobatische Routen, mit zunehmenden Schwierigkeitsgrad, in denen der Benutzer zwischen den Bäumen, auf denen Plattformen in variablen Höhen platziert sind, durch verschiedene Ausrüstung Gehwege, Seile, tibetische Brücken, Riemenscheiben, Lianen und Hängebrücken, in totale Sicherheit, die Taten von Tarzan, Indiana Jones, 007 emuliert.

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

ORARI DI APERTURA

tutti i giorni 10.00 / 17.00

BOOKING REQUIRED

OPENING HOURS

every day 10.00 am / 5.00 pm

BUCHUNG ERFORDERLICH

ÖFFNUNGSZEITEN

täglich von 10.00 / 17.00 Uhr

TARVISIO (UD)

Laboratorio Restauro
e Decorazione
via Valcanale 61
Camporosso

+39 338 8795036
+39 347 0366764

MALBORGHETTO (UD)

Casa Oberrichter
via Superiore 4

+39 0428 41888



LABORATORI PER BAMBINI

WORKSHOPS FOR CHILDREN / WORKSHOPS FÜR KINDER

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Per bambini dai 6 ai 12 anni

1. Corso di mosaico

I partecipanti realizzeranno un piccolo progetto su carta che poi andrà trasferito su una tavoletta di legno. Il disegno verrà riempito con le tessere di vetro colorato già sagomate.

2. Crea biglietti 3D

I bambini creeranno dei biglietti tridimensionali con gli animali e i fiori della foresta.

3. Pittura creativa

I bambini impareranno come dipingere sul legno utilizzando i colori alla ricotta: dipingeranno animaletti o quadri di legno da portare a casa come ricordo.

EN For children aged from 6 to 12 y

1. Mosaic Course

Participants realize a small project on paper and then on a small wooden board. The drawing is made up of shaped and coloured glass mosaic tiles.

2. Create three-dimensional cards

Children will create three-dimensional cards with forest animals and flowers.

3. Creative Painting

How to paint on wood with ricotta colours: animals or wooden paintings to be painted together, and then to be taken home.

DE Kinder von 6 bis 12 Jahren

1. Mosaikkurs

Die Teilnehmer werden ein kleines Projekt auf Papier entwickeln, welches auf ein Holzbrett übertragen wird. Die Zeichnung wird dann mit bunten, schon zugeschnittenen, Glassteinen ausgefüllt.

2. Professional Karten erstellen

Die Kinder werden dreidimensionale Karten mit Walddtieren und Blumen gestalten.

3. Kreative Malerei

Wie man mit Ricotta-Farben auf Holz malt: Tiere oder Holzgemälde, die zusammen gemalt und dann mit nach Hause genommen werden.

GIORNO / DAY / TAG	15.00 / 18.00	
	Malborghetto	Camporosso
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag	17/06/2021	3
Venerdì / on Friday / am Freitag	18/06/2021	2
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag	24/06/2021	3
Venerdì / on Friday / am Freitag	25/06/2021	1
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag	01/07/2021	3
Venerdì / on Friday / am Freitag	02/07/2021	2
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag	08/07/2021	3
Venerdì / on Friday / am Freitag	09/07/2021	1

DURATA 3 h

PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del giorno precedente l'attività

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DURATION 3 h

RESERVATION by 5:00 pm of the previous day

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY

Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DAUER 3 h

BUCHUNG bis 17.00 Uhr des Vortags

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI

PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

TARVISIO (UD)

Associazione culturale
internazionale La Cordata
Via Valcanale 126
Camporosso (UD)

+39 340 2717323
info@lacordata.eu
www.lacordata.eu



CARTOLINE DA TARVISIO

POSTCARDS FROM TARVISIO / POSTKARTEN VON TARVIS

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT L'associazione culturale La Cordata propone una serie di laboratori creativi per la realizzazione di lavoretti "souvenir" per bambini e ragazzi.

I laboratori "Cartoline dalla Valcanale" sono pensati per bambini dai 3 anni in su, non necessariamente accompagnati dai genitori.

EN The La Cordata cultural association proposes a series of creative workshops for making "souvenir" jobs for children and teenagers.

The "Postcards from the Valcanale" workshops are designed for children aged 3 and up, not necessarily accompanied by their parents.

DE Der Kulturverein La Cordata bietet eine Reihe kreativer Workshops, bei denen Kinder und Jugendliche ihre eigenen Souvenirs basteln können.

Der Workshop „Postkarten aus dem Kanaltal“ ist für Kinder ab 3 Jahren gedacht, die Anwesenheit der Eltern ist nicht zwingend erforderlich.

DURATA 1 ora e mezza
17.00 / 18.30

PARTECIPANTI max 10 bambini

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA
entro le 17.00 del giorno precedente

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA
Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DURATION 1 hour and a half
5.00 pm / 6.30 pm

PARTICIPANTS max 10 children

RESERVATION MANDATORY by 5.00 pm
of the previous day

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DAUER 1,5 Stunden
17.00 / 18.30 Uhr

TEILNEHMER max 10 Kinder

BUCHUNG VERPFLICHTEND bis
spätestens 17.00 Uhr des Vortags

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI
PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

TARVISIO (UD)

Azienda Agricola Kratter
via Peceit 1 - fraz. Peceit
località Chiusaforte

+39 320 0430247



FATTORIA DIDATTICA IL RIFUGIO DEI FOLLETTI

"IL RIFUGIO DEI FOLLETTI" EDUCATIONAL FARM / LEHRBAUERNHOF „IL RIFUGIO DEI FOLLETTI“

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Nel corso di ogni giornata verrà proposta la visita alla fattoria durante la quale i bambini potranno visitare gli animali della fattoria imparando a conoscerli e a rispettarli.

Seguirà un laboratorio manuale come da calendario.

Partecipanti: sia adulti che bambini/e a partire dai 3 anni.

EN During the day, you will have the chance to visit the farm and the children to get to know and respect animals.

A workshop according to schedule will follow the visit.

Participants: adults and children from 3 years of age.

DE Es gibt jeden Tag einen Besuchsvorschlag, in welchem die Kinder die Tiere der Farm besuchen können, zum besseren kennenlernen und zum Aufbau vom gegenseitigen Respekt. Es wird auch ein Bastellabor folgen, wie laut Kalender.

Teilnehmer: Erwachsene und Kinder ab 3 Jahren.

GIORNO / DAY / TAG	9.00 / 12.00
Martedì / on Tuesday / am Dienstag	La Magia della Lana / The Magic of Wool / Wollzauber
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag	L'orto dei Bambini / The Children's Garden / Der Garten der Kinder
Martedì / on Tuesday / am Dienstag	Asinelli Emozionanti / Touching Little Donkey / Bezaubernde Kleine Esel
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag	La Magia della Lana / The Magic of Wool / Wollzauberbiene
Martedì / on Tuesday / am Dienstag	L'orto dei bambini / The Children's Garden / Der Garten der Kinder
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag	Asinelli emozionanti / Touching Little Donkey / Bezaubernde Kleine Esel

Calendario attività (prime due settimane si ripete poi invariato fino al 30 Settembre)

Scheduling overview (for the first two weeks, it then repeats unvaried until 30 September)

Kalender der Aktivitäten (wiederholt sich die ersten zwei Wochen und bleibt danach unverändert bis 30 September)

RITROVO

Azienda Agricola Kratter

DURATA mezza giornata

PARTECIPANTI max 10

PRENOTAZIONI entro le ore 17.00

del giorno precedente l'uscita

MEETING POINT

Azienda Agricola Kratter

DURATION half day

PARTICIPANTS max 10

RESERVATION by 5.00 pm on the day

before the exit

TREFFPUNKT

Azienda Agricola Kratter

DAUER halber Tag

TEILNEHMER max 10

BUCHUNG

bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio

+39 0428 2135

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY

Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio

+39 0428 2135

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI

PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro

+39 0428 2135

TARVISIO (UD)

Infopoint
PromoTurismoFVG Tarvisio
Via Roma 14

+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



ERBE OFFICINALI E SPONTANEE

WILD OFFICIAL HERBS / KRÄUTER UND WILD GEWACHSENE PFLANZEN

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT A Sant'Antonio sui prati di proprietà dell'Azienda Agrobiologica Gorasso, in compagnia della titolare è possibile fare una passeggiata per conoscere e raccogliere le erbe officinali e spontanee e per imparare come utilizzarle in cucina. Se possibile munirsi di cestino.

EN In St. Antonio, on the meadows of the Gorasso Organic Farm and in company of the owner you have the chance to walk around getting to know and picking up wild official herbs, as well as learn how to use them by cooking. If possible, use a basket.

DE In Sant'Antonio kann man auf den Wiesen der agrarbiologischen Farm Gorasso im Laufe eines Spazierganges mit der Inhaberin der Farm Kräuter und Pflanzen besser kennenlernen und lernen, wie man diese beim Kochen perfekt einsetzen kann. Verwenden Sie möglichst einen Korb.

ORARI DI APERTURA tutti i mercoledì
RITROVO Piazzale del Crocifisso
DURATA 2 h
PARTECIPANTI max 10
PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA
Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

OPENING HOURS every Wednesday
MEETING POINT Piazzale del Crocifisso
DURATION 2 h
PARTICIPANTS max 10
RESERVATION by 5.00 pm on the day before the exit

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

ABFAHRTSZEIT jeden Mittwoch
TREFFPUNKT Piazzale del Crocifisso
DAUER 2 h
TEILNEHMER max 10
BUCHUNG bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI
PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

Parco tematico della Grande Guerra Abschnitt Seisera

TARVISIO (UD)

Infopoint
PromoTurismoFVG Tarvisio
Via Roma 14

+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it

PASSEGGIATE STORICHE

HISTORICAL WALKS / HISTORISCHE WANDERUNGEN

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Passeggiate della durata di mezza giornata in compagnia di una guida storica sulle tracce della Grande Guerra in Valcanale e del periodo Napoleonico.

EN Half-day walks in the company of a historical guide on the traces of the Great War in Valcanale and of the Napoleonic period.

DE Halbtagswanderungen in Begleitung eines historischen Führers auf den Spuren des Ersten Weltkrieges im Kanaltal und der napoleonischen Zeit.

Uscite a Fort Hensel

Percorso storico nel nuovo Parco Tematico di Fort Hensel, costruito a difesa della Carinzia, un sito carico di ricordi e avvenimenti legati non solo alla Grande Guerra.

Ritrovo al Parcheggio Rio Argento alle ore 9.00 tutti i mercoledì.

Exit at Fort Hensel

Historical itinerary in the new Fort Hensel Theme Park, built to defend Carinthia, a site full of memories and events linked not only to the Great War.

Meeting at 9.00 am Rio Argento car park every Wednesday.

Ausflugsziel „Fort Hensel“

Historische Wanderung im neuen Fort Hensel Themenpark, der zur Verteidigung von Kärnten gebaut wurde, ein Ort voller Erinnerungen und Ereignisse, die nicht nur mit dem Ersten Weltkrieg verbunden sind.

Treffpunkt jeden Mittwoch um 9.00 Uhr Parkplatz Rio Argento.

Parco tematico “Abschnitt Seisera”

Una piacevole camminata alla portata di tutti nel cuore della Val Saisera e della prima linea austroungarica, tra caverne, trincee e postazioni militari.

Ritrovo ore 14.00 parcheggio della Val Saisera tutti i Venerdì.

“Abschnitt Seisera” theme park

A pleasant walk for everyone in the heart of Val Saisera and the first Austro-Hungarian line, including caves, trenches and military posts.

Meeting at 2.00 pm Val Saisera parking every Friday.

Historische Wanderung „Abschnitt Seisera“

Ein angenehmer Spaziergang für alle im Herzen des Saiseralts und der ersten österreichisch-ungarischen Linie, inkl. Höhlen, Gräben und Militärposten.

Treffen um 14.00 Uhr Val Saisera Parkplatz jeden Freitag.

DURATA mezza giornata

PARTECIPANTI max 10

PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DURATION half day

PARTICIPANTS max 10

RESERVATION by 5.00 pm on the day before the exit

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY

Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DAUER halber Tag

TEILNEHMER max 10

BUCHUNG bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI

PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

TARVISIO (UD)

Infopoint
PromoTurismoFVG Tarvisio
Via Roma 14

+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



IN BICICLETTA

Percorsi programmati a rotazione settimanale

BY BIKE Weekly scheduled routes / MIT DEM FAHRRAD Wöchentlich geplante Routen

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

GIORNO / DAY / TAG	09.00 / 12.00	16.00 / 19.00	09.00 / 15.00
Lunedì / on Monday / am Montag		Easy bike	
Martedì / on Tuesday / am Dienstag	Family bike	Foresta di Tarvisio	
Mercoledì / on Wednesday / am Mittwoch	Easy bike		
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag		Family bike	
Venerdì / on Friday / am Freitag			Adventure bike

IT Easy bike

Percorsi di media difficoltà con possibili tratti di strada sterrata e discreto dislivello.

Adventure bike

Percorsi in Mountain Bike per ciclisti allenati con dislivello e durata media di circa 6 ore incluse le soste.

Family bike

Percorsi per famiglie con partenza da Tarvisio. Itinerari su pista ciclabile Laghi di Fusine - Slovenia - Malborghetto - Valbruna - confine di stato Coccu.

Foresta di Tarvisio

Itinerari in MTB di diverse difficoltà alla scoperta dei sentieri nella Foresta di Tarvisio.

PARTECIPANTI max 10

PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

EN Easy bike

Medium-difficulty routes with possible stretches of gravel road and moderate elevation drop.

Adventure bike

Mountain bike routes for trained cyclists with elevation drop and a duration of about 6 hours including stops.

Family bike

Routes for families starting from Tarvisio. Various itineraries on the cycle path Laghi di Fusine - Slovenia - Malborghetto - Valbruna - Coccu state border.

Foresta di Tarvisio

MTB itineraries of varying difficulty to discover the trails in the Tarvisio Forest.

PARTICIPANTS max 10

RESERVATION by 5.00 pm on the day before the exit

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY

Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DE Easy bike

Routen mittlerer Schwierigkeit mit möglichen Abschnitten auf Schotterwegen und einem mittleren Höhenunterschied.

Adventure bike

Mountainbike-Routen für erfahrene Radfahrer mit Höhenunterschied und einer Dauer von ca. 6 Stunden samt Pausen.

Family bike

Routen für Familien ab Tarvisio. Verschiedene Routen auf dem Radweg der Fusine-Seen - Slowenien - Malborghetto - Valbruna - Coccu Staatsgrenze.

Foresta di Tarvisio

MTB-Routen unterschiedlicher Schwierigkeitsgrade, um die Wanderwege im Tarvisio-Wald zu entdecken.

TEILNEHMER max 10

BUCHUNG bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI

PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

TARVISIO (UD)

Infopoint
PromoTurismoFVG Tarvisio
Via Roma 14

+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



NORDIC WALKING

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Il Nordic Walking è una delle attività sportive più complete e alla portata di tutti. Camminate con l'ausilio di bastoncini per persone di tutte le età che ben coniugano l'esigenza del movimento del corpo e il piacere di stare all'aria aperta a contatto con la natura.

Gli istruttori della Scuola Italiana Sci Tarvisio vi accompagneranno alla scoperta di questa disciplina sportiva.

EN Nordic Walking is one of the most complete sport activities and within the reach of all. Walking with the aid of poles is suitable for people of all ages willing to combine a sport practice and the pleasure of spending time in the open air and in contact with nature.

The instructors of the Italian Ski School Tarvisio will accompany you to discover this sport.

DE Nordic Walking ist eine der vollständigsten sportlichen Aktivitäten für jedermann. Man kann es als gehen mit speziell entworfenen Stöcken definieren und es ist für ambitionierte Sportler, wie auch für untrainierte Menschen geeignet. Die freie Ausführung dieser sportlichen Tätigkeit mitten in der Natur ist das Schöne daran.

RITROVO

Scuola Sci Tarvisio, via Priesnig
tutti i lunedì ore 17.00

DURATA 2 h

PARTECIPAZIONI max 10

PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

MEETING POINT

Scuola Sci Tarvisio, via Priesnig every
Monday at 5.00 pm

DURATION 2 h

PARTICIPANTS max 10

RESERVATION by 5.00 pm on the day before the exit

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY

Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

TREFFPUNKT

Scuola Sci Tarvisio, via Priesnig
jeden Montag 17.00 Uhr

DAUER 2 h

TEILNEHMER max 10

BUCHUNG bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI

PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

TARVISIO (UD)

Infopoint
PromoTurismoFVG Tarvisio
Via Roma 14

+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



PASSEGGIATE NATURALISTICHE NATURE WALKS / SPAZIERGÄNGE IN DER NATUR

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Escursioni di mezza giornata, poco impegnative ed adatte a tutti, specie a gruppi familiari, che si svolgono in luoghi di grande interesse naturalistico-ambientale, che non richiedono abbigliamento particolare, salvo l'uso di un paio di scarpe chiuse con suola di gomma.

EN Half-day hikes -not too demanding and suitable for everyone, in particular for families- taking place in places of great natural and environmental interests. No technical clothing is required, apart from using closed shoes with rubber sole.

DE Halbtagesausflüge von niedrigem Schwierigkeitsgrad, geeignet für alle Generationen und vor allem für Familien. Sie finden in Orten von außerordentlichem naturalistischen und ökologischen Interesse statt und verlangen keine besondere Ausrüstung, außer ein paar geschlossener Schuhe mit Gummisohle.

GIORNO / DAY / TAG	9.00	14.00 / 15.00 *	18.00
Lunedì / on Monday / am Montag	Forest Sound Track	Orrido dello Slizza	Laghi di Fusine
Martedì / on Tuesday / am Dienstag	Laghi di Fusine Altopiano del Montasio	Val Bartolo* Lago del Predil*	
Mercoledì / on Wednesday / am Mittwoch	Sorgenti del Fella		Anello Spai Alm
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag	Bobnia-Spauk anello integrale		Val Saisera
Venerdì / on Friday / am Freitag	Malga Priu Sorgenti del Fella	Val Saisera* Orrido dello Slizza*	

DURATA mezza giornata
PARTECIPANTI max 10
PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA
Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DURATION half day
PARTICIPANTS max 10
RESERVATION by 5.00 pm on the day before the exit

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DAUER halber Tag
TEILNEHMER max 10
BUCHUNG bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI
PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

TARVISIO (UD)

Infopoint
PromoTurismoFVG Tarvisio
Via Roma 14

+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it

ESCURSIONI NATURALISTICHE

NATURE EXCURSIONS / AUSFLÜGE VON NATURALISTISCHEM INTERESSE

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Escursioni di un'intera giornata, scelte tra i percorsi più interessanti e spettacolari della Valcanale e Canal del Ferro, che non presentano difficoltà alpinistiche. Le gite sono riservate ad escursionisti, allenati per sostenere un dislivello in salita di circa 1000 metri ed equipaggiati con pedule (scarponi di montagna), abbigliamento di montagna e zaino, dove riporre viveri e borraccia.

EN One-day trips among the most interesting and breath-taking paths of Valcanale and Canal del Ferro with no climbing difficulties. These trips are designed for trained hikers that can manage a climb of 1000 meters equipped with climbing shoes, mountain sportswear and a backpack with food and a water bottle.

DE Ganztagsausflüge, interessante Auswahl an spektakulären Pfaden im Valcanale und Canal del Ferro mit niedrigem bergsteigerischen Schwierigkeitsgrad. Die Ausflüge sind gut vorbereiteten Ausflüglern vorbehalten, da ein Höhenunterschied von etwa 1.000 Metern zu bewältigen ist. Sie sollen gut mit Kletterschuhen (Wanderschuhen), Bergkleidung einem Rucksack für das Essen und einer Flasche Wasser ausgestattet sein.

GIORNO / DAY / TAG	DATA / DATE / DATUM	DESTINAZIONE / DESTINATION
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag	24/06/2021	Cima Bella
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag	01/07/2021	Sella D. Cave
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag	08/07/2021	Cima Muli
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag	15/07/2021	Sella Prasnig
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag	22/07/2021	Costa Malverich
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag	29.07.2021	Sella Grubia
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag	05.08.2021	Oisternig
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag	12/08/2021	Anello Svabezza
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag	19/08/2021	Monte Forno
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag	26/08/2021	Anello Sompdogna
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag	02/09/2021	Acomizza
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag	09/09/2021	Monte Nebria

DURATA intera giornata
PARTECIPANTI max 10
PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA
Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DURATION whole day
PARTICIPANTS max 10
RESERVATION by 5.00 pm on the day before the exit

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DAUER ganzer Tag
TEILNEHMER max 10
BUCHUNG bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI
PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

TARVISIO (UD)

Infopoint
PromoTurismoFVG Tarvisio
Via Roma 14

+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



FOREST BATHING - L'IMMERSIONE NEI BOSCHI

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Attività di ascolto e consapevolezza di se stessi in relazione all'ambiente naturale circostante e dei suoi elementi, attraverso giochi ed esperienze che coinvolgono tutti i sensi o solo alcuni di essi, all'insegna del rilassamento anti-stress, della rigenerazione psico-fisica, del recupero del ritmo naturale e del divertimento, grazie alle particolari proprietà di un'area boschiva dove sono state svolte attività di terapia forestale con miglioramenti sulla salute certificati.

EN Enjoy listening and self-awareness activities in relation to the surrounding natural environment and its elements, through games and experiences that involve all the senses or only some of them. The aim is anti-stress relaxation, psycho-physical regeneration, recovery of natural rhythm and fun, thanks to the special properties of the wooded area, where forest therapy activities with certified health improvements have been carried out.

DE Bei dieser Aktivität hören Sie auf sich selbst und entwickeln ein gestärktes Bewusstsein für sich und Ihren Umgang mit der Natur um Sie herum. Durch Spiele und Erfahrungen, die alle oder nur gewisse Sinne umfassen, erkennen Sie Ihre Umgebung, können sich entspannen und neue Energie für Körper und Geist tanken. Kehren Sie zu Ihrem natürlichen Rhythmus zurück und genießen Sie die besonderen, erwiesenermaßen gesundheitsfördernden Eigenschaften des Waldes, in dem die Waldtherapie stattfindet.

DURATA 3 ore
PARTECIPANTI max 10
PRENOTAZIONI entro le ore 12.00 del giorno precedente l'uscita

Portare con se un tappetino/asciugamano e borraccia d'acqua

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA
Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DURATION 3 hours
PARTICIPANTS max 10
RESERVATION by 12.00 pm on the day before the exit

Bring a mat / towel and water bottle with you

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DAUER 3 Stunden
TEILNEHMER max 10
BUCHUNG bis 12.00 Uhr am Tag vorm dem Ausgang

Bringen Sie eine Matte / ein Handtuch und eine Wasserflasche mit

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI
PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

TARVISIO (UD)

Infopoint
PromoTurismoFVG Tarvisio
Via Roma 14

+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



RIFUGI E CIME

REFUGES AND PEAKS / SCHUTZHÜTTEN UND GIPFEL

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Escursioni di un'intera giornata la cui meta è rappresentata da uno dei rifugi in quota nel comprensorio in compagnia di una guida alpina o naturalistica.

Abbigliamento da montagna con cambio biancheria e guscio per la pioggia, zaino con set da ferrata e casco, pedule da trekking a suola scolpita da montagna. L'eventuale attrezzatura mancante sarà messa a disposizione dall'organizzazione previ accordi presi con sufficiente anticipo. Pranzo al sacco.

EN One-day excursions in company of an alpine or nature guide. The final goal of the hike is one of the mountain huts of the area.

Mountain clothing, one change of socks and underwear, rain shell, backpack with a via ferrata set and helmet, climbing shoes with sculpted sole. The Association -upon previous arrangement- will provide the equipment you may need. Packed lunch.

DE Ganztagsausflüge, zu einer der Berghütten in der Umgebung und in Begleitung eines Bergführers.

Bergbekleidung mit Wäschewechsel, Regenschutz, Rucksack und Kletterausrüstung mit Helm und Trekkingschuhen für die Berge sind erwünscht. Eventuelle fehlende Ausrüstung kann von der Organisation durch vorherige Vorankündigung zur Verfügung gestellt werden. Es werden Lunchpakete verteilt.

DURATA giornata intera
PARTICIPANTI max 10
PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA
Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DURATION whole day
PARTICIPANTS max 10
RESERVATION by 5.00 pm on the day before the exit

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DAUER ganzer Tag
TEILNEHMER max 10
BUCHUNG bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI
PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135



GIORNO / DAY / TAG	DESTINAZIONE / DESTINATION / AUSFLUGZIEL
Sabato / on Saturday / am Samstag 19.06	Rifugio Gilberti
Domenica / on Sunday / am Sonntag 20.06	Rifugio Pellarini
Sabato / on Saturday / am Samstag 26.06	Rifugio Brunner sentiero Re di Sassonia
Domenica / on Sunday / am Sonntag 27.06	Rifugio Corsi
Sabato / on Saturday / am Samstag 03.07	Rifugio Gilberti, Monte Bilapeç
Domenica / on Sunday / am Sonntag 04.07	Casere Cregnedul
Sabato / on Saturday / am Samstag 10.07	Rifugio Pellarini, Monte Nabois via Tedesca
Domenica / on Sunday / am Sonntag 11.07	Rifugio Grego
Sabato / on Saturday / am Samstag 17.07	Rifugio Di Brazzà, Bivacco Luca Vuerich
Domenica / on Sunday / am Sonntag 18.07	Rifugio Zacchi
Sabato / on Saturday / am Samstag 24.07	Rifugio Grego Batt Gemona Monte Piper
Domenica / on Sunday / am Sonntag 25.07	Rifugio Lussari
Sabato / on Saturday / am Samstag 31.07	Rifugio Gilberti Monte Forato
Domenica / on Sunday / am Sonntag 01.08	Rifugio Gilberti
Sabato / on Saturday / am Samstag 07.08	Rifugio Pellarini Sentiero Chersi
Domenica / on Sunday / am Sonntag 08.08	Rifugio Pellarini
Sabato / on Saturday / am Samstag 14.08	Rifugio Zacchi Via della vita
Domenica / on Sunday / am Sonntag 15.08	Rifugio Corsi
Sabato / on Saturday / am Samstag 21.08	Rifugio Di Brazzà, Jof di Montasio
Domenica / on Sunday / am Sonntag 22.08	Rifugio Grego
Sabato / on Saturday / am Samstag 28.08	Rif. Koca na Mangartu Via Italiana e Slovena
Domenica / on Sunday / am Sonntag 29.08	Rifugio Zacchi

TARVISIO (UD)

Infopoint
PromoTurismoFVG Tarvisio
Via Roma 14

+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it

MONTASIO DA VIVERE E GUSTARE - SELLA NEVEA

EXPERIENCING AND ENJOYING MONTASIO

SELLA NEVEA / MONTASIO ZUM LEBEN UND GENIEßEN - NEVEASATTEL

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Adatto ai bambini dai 10 anni. Camminerete con l'ausilio di bastoncini che ben coniugano l'esigenza del movimento del corpo e il piacere di stare all'aria aperta a contatto con la natura.

L'attività si svolge sull'Altopiano del Montasio; al termine piccola degustazione di prodotti caseari offerti dall'Agriturismo Malga Montasio.

EN Suitable for children from 10 years old. You will walk with the help of walking sticks that combine body movement and the pleasure of being in the open, in contact with nature. The activity takes place on the Montasio Plateau; at the end a small tasting of dairy products offered by the Agriturismo Malga Montasio.

DE Geeignet für Kinder ab 10 Jahren. Sie gehen mit Hilfe von Wanderstöcken, die Körperbewegung und das Vergnügen, im Freien zu sein, in Kontakt mit der Natur verbinden.

Die Aktivität findet auf der Hochebene des Montasio statt; am Ende eine kleine Verkostung von Milchprodukten, die vom Agriturismo Malga Montasio angeboten werden.

RITROVO

Piazzale Slovenia, Sella Nevea
ore 9.00

DURATA mezza giornata

PARTECIPANTI max 10

PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

MEETING POINT

Piazzale Slovenia, Sella Nevea
at 9.00 am

DURATION half day

PARTICIPANTS max 10

RESERVATION by 5.00 pm on the day before the exit

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY

Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

TREFFPUNKT

Piazzale Slovenia, Sella Nevea
9.00 Uhr

DAUER halber Tag

TEILNEHMER max 10

BUCHUNG bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI

PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

TARVISIO (UD)

Infopoint
PromoTurismoFVG Tarvisio
Via Roma 14

+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



APPROCCIO ALL'ARRAMPICATA

APPROACHING CLIMBING / KLETTERN KENNENLERNERN

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Avvicinamento al mondo dell'arrampicata sportiva. I bambini verranno stimolati ad utilizzare le capacità percettive di cui sono dotati per esplorare le condizioni dell'ambiente circostante e per comprendere le interrelazioni esistenti. L'attività è riservata esclusivamente ai bambini, che devono essere obbligatoriamente accompagnati da un adulto.

EN Approaching the world of sport climbing. Children are encouraged to use their perceptive skills to explore the surrounding environment and understand the existing interrelationships among elements. The activity is exclusively dedicated to children accompanied by an adult.

DE Annäherung an die sportliche Kletteraktivität. Es werden damit die Wahrnehmungskapazitäten zur Erkundung der Umgebung und zur besseren Kenntnis bestehender Verhältnisse stimuliert. Es handelt sich um eine Aktivität ausschließlich für Kinder, die von einem Erwachsenen begleitet werden sollen.

DURATA mezza giornata

PARTICIPANTI max 6

PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DURATION half day

PARTICIPANTS max 6

RESERVATION by 5.00 pm on the day before the exit

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY

Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

DAUER halber Tag

TEILNEHMER max 6

BUCHUNG bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI

PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

VALBRUNA (UD)

Via delle Betulle

+39 339 6986504

enritonzi@hotmail.com



GOLF MINI VALBRUNA

MINI GOLF

SCONTO 20%
DISCOUNT 20%
ERMÄSSIGUNG 20%

IT Il golf mini Valbruna è nato nel 1991 con l'idea di proporre un modo di giocare il più possibile vicino al golf vero. Si gioca solo con il putter, ma le regole sono le stesse, quindi il gioco è molto più tecnico di un mini-golf. Il campo è di 18 buche par 72; il fatto che sia in erba e non vengano usati i diserbanti lo rende un luogo verde ed ecologico. Il gioco è più adatto agli adulti e ai ragazzi, ma possono giocare anche i bambini. È l'unico golf mini in erba in Europa. Tradizionalmente è aperto dall'alba al tramonto perché l'attrezzatura è disponibile self service. In questo campo ha giocato a golf per la prima volta il professionista Lorenzo Scotto. I biglietti si ritirano al Valbruna INN o al Saisera Hütte.

EN Valbruna mini golf was born in 1991 with the idea of proposing a way of playing as close as possible to real golf. You only play with the putter but the rules are the same, so the game is much more technical than a mini golf. The course is 18 holes par 72; the fact that it is in the grass and herbicides are not used makes it a green and ecological place. The game is more suitable for adults and children, but children can also play. It is the only budding mini golf course in Europe. Traditionally it is open from sunrise to sunset because the equipment is available self service. The professional Lorenzo Scotto played golf for the first time on this field. Tickets are collected from Valbruna INN or Saisera Hütte.

DE Valbruna Minigolf wurde 1991 mit der Idee geboren, eine Möglichkeit vorzuschlagen, dem echten Golf so nahe wie möglich zu kommen. Sie spielen nur mit dem Putter, aber die Regeln sind die gleichen, so dass das Spiel viel technischer ist als ein Minigolf. Der Platz ist 18 Löcher Par 72; Die Tatsache, dass es im Gras ist und keine Herbizide verwendet werden, macht es zu einem grünen und ökologischen Ort. Das Spiel ist eher für Erwachsene und Kinder geeignet, aber Kinder können auch spielen. Es ist der einzige aufstrebende Minigolfplatz in Europa. Traditionell ist es von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang geöffnet, da die Ausrüstung zur Selbstbedienung zur Verfügung steht. Der Profi Lorenzo Scotto spielte zum ersten Mal Golf auf diesem Feld. Tickets werden bei Valbruna INN oder Saisera Hütte abgeholt.

Da Maggio a metà Ottobre, aperto tutti i giorni dal mattino alla sera
TARIFFE INTERE € 5.00

From May to mid - October, open every day from morning to evening
FULL PRICE € 5.00

von Mai bis Mitte Oktober täglich von morgens bis abends Geöffnet
VOLLER PREIS € 5.00

* Prezzo +Card Holiday: sconto 20%

* Price +Card Holiday: 20% discount

* Preis +Card Holiday: 20% Rabatt

L'ASD TENNIS CLUB TARVISIO (UD)

Via Degli Atleti Azzurri 4

+39 324 8317458



TENNIS CLUB

SCONTO
DISCOUNT
ERMASSIGUNG

IT L'Asd Tennis Club Tarvisio svolge la propria attività nel centro sportivo sito in Via Atleti azzurri d'Italia, 4 di Tarvisio. Il club è dotato di 3 campi scoperti in terra rossa e di un campo coperto con fondo in resina sintetica. I campi sono aperti tutti i giorni dalle 8.00 fino all'imbrunire e fino alle 22.00 per il campo indoor. Presso il circolo è presente un istruttore di tennis federale con il quale si possono organizzare lezioni individuali e collettive.

EN The Asd Tennis Club Tarvisio carries out its activity in the sports centre located in Via Atleti azzurri d'Italia, 4 of Tarvisio. The club has 3 open fields in red clay and a covered field with a synthetic resin bottom. The fields are open every day from 8.00 until dusk (22.00 for the indoor field). Individual and group lessons available with a tennis instructor.

DE Der Asd Tennis Club Tarvisio führt seine Aktivität im Sportzentrum in der Via Atleti Azzurri d'Italia, 4 von Tarvisio. Der Club verfügt über 3 offene Felder in rotem Ton und ein überdachtes Feld. Die Felder sind täglich von 8.00 Uhr bis zum Abend geöffnet (bis 22.00 Uhr für das Indoor-Feld). Im Club gibt es einen Trainer, mit dem Sie Einzel- und Gruppenunterricht organisieren können.

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

BOOKING REQUIRED

BUCHUNG ERFORDERLICH

TARVISIO (UD)

Infopoint
PromoTurismoFVG Tarvisio
Via Roma 14

+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



SPELEOLOGIA E ACQUE SOTTERRANEE

SPELEOLOGY AND GROUNDWATER / HÖHLENFORSCHUNG UND UNTERIRDISCHE WASSERLÄUFE

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Approfondimento dell'interessante fenomeno carsico delle acque sotterranee in una suggestiva esperienza in grotta. Visita allo spettacolare Fontanon di Goriuda in Val Raccolana, punto di sbocco di buona parte delle acque dell'Altopiano del Canin. Si consiglia abbigliamento adeguato, abiti caldi, scarponcini da trekking.

EN For a detailed knowledge of the typical karst phenomenon of groundwater thanks to a suggestive experience in a cave. The extraordinary Fontanon di Goriuda in Raccolana Valley, the surface water outlet of a large part of the Canin Plateau's waters. Clothing is required adequate, warm clothes, trekking shoes.

DE Entdecken Sie die unterirdischen Gewässer einer suggestiven Grotte. Eine weitere interessante Erscheinung der Karstgegend. Besuchen Sie die spektakuläre Fontanon von Goriuda in Val Raccolana, den Punkt, wo der größte Teil der Gewässer der Hochebene Canin herauskommt. Wir empfehlen geeignete und warme Kleidung, Trekkingschuhe.

RITROVO

Piazzale Slovenia, Sella Nevea
davanti al Parco Avventura
ore 9.00

DURATA mezza giornata

PARTECIPANTI max 6
Attività per bambini dai 6 anni

PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del
giorno precedente l'uscita

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

MEETING POINT

Piazzale Slovenia, in front
of the Adventure Park
at 9.00 am

DURATION half day

PARTICIPANTS max 6
Only for kids from 6 year old

RESERVATION by 5.00 pm on the day
before the exit

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY

Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

TREFFPUNKT

Piazzale Slovenia, Sella Nevea
Vor dem Abenteuerpark
9.00 Uhr

DAUER halber Tag

TEILNEHMER max 6
Nur für Kinder von 6 Jahre

BUCHUNG bis 17.00 Uhr am Tag vor dem
Ausgang

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI

PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

TARVISIO (UD)

Infopoint
PromoTurismoFVG Tarvisio
Via Roma 14

+39 0428 2135
info.tarvisio@promoturismo.fvg.it



GITE IN CARROZZA

CARRIAGE RIDES / AUSFLÜGE IN DER KUTSCHE

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Gite con la carrozza trainata dai cavalli, tra i boschi della Val Saisera, per vivere il fascino della natura con un mezzo di trasporto di altri tempi.

EN Rides on a horse-drawn carriage amid the wood of Saisera Valley, at the discovery of the magic of nature onto an old-fashioned means of transport.

DE Ausflüge mit einer, von Pferden gezogenen, Kutsche zwischen den Wäldern der Val Saisera. Entdecken Sie die Faszinierende Umgebung auf einem Transportmittel aus anderen Zeiten.

RITROVO

Agriturismo Prati Oltzinger - Val Saisera
Tutti i Martedì e Giovedì
alle 10.00 e 11.00

DURATA 1 h

PARTICIPANTI max 6 (+ eventuali bambini fino a 3 anni se tenuti in braccio)

PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

MEETING POINT

Agriturismo Prati Oltzinger - Val Saisera
Every Tuesday and Thursday
at 10.00 am and 11.00 am

DURATION 1 h

PARTICIPANTS max 6
(+ children up to 3 years if kept in arms)

RESERVATION by 5.00 pm on the day before the exit

TREFFPUNKT

Agriturismo Prati Oltzinger - Val Saisera
Jeden Dienstag und Donnerstag
um 10.00 und 11.00 Uhr

DAUER 1 h

TEILNEHMER max 6 (+Kinder bis zu 3 Jahren, wenn sie in ihren Armen gehalten werden)

BUCHUNG bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY

Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI

PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

PONTEBBA (UD)

Free Soul
Battistutti Michela
Via Zardini 21

+39 327 2253225
battistutti.michela@gmail.com



TECNICA DEL CUORE CON IL CAVALLO YANG HEART TECHNIQUE WITH YANG HORSE / HERZTECHNIK MIT PFERD YANG

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Grazie al lavoro svolto su se stessa e all'esperienza acquisita con il cavallo Yang e diversi altri cavalli, Michela Battistutti, Counselor e Guida Equestre Naturale, riesce a fare da tramite tra L'Essere umano e l'animale, dando un aiuto concreto alla persona che ha intenzione di realizzare un miglioramento nella sua vita.

Michela propone un'attività di avvicinamento ad un branco di cavalli liberi mirata all'introspezione personale e all'osservazione delle proprie emozioni. L'attività è adatta a persone di tutte le età.

EN Thanks to the work done on herself and the experience gained with the Yang horse and several other horses, Michela Battistutti, Counselor and Natural Equestrian Guide, manages to act as a link between the human being and the animal, giving concrete help to the person who plans to make an improvement in his life.

Michela proposes an activity to approach a herd of free horses aimed at personal introspection and observation of her emotions. The activity is suitable for people of all ages.

DE Dank der Arbeit an sich selbst und der Erfahrung mit dem Yang-Pferd und mehreren anderen Pferden gelang es Michela Battistutti, Beraterin und Naturreiterin, als Bindeglied zwischen Mensch und Tier zu fungieren und der Person, die das tat, konkrete Hilfe zu leisten plant, sein Leben zu verbessern.

Michela schlägt eine Aktivität vor, um sich einer Herde freier Pferde zu nähern, die auf persönliche Selbstbeobachtung und Beobachtung ihrer Gefühle abzielt. Die Aktivität ist für Menschen jeden Alters geeignet.

Giugno - Settembre,
tutti i mercoledì ore 10:00 e 15.00
PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del
giorno precedente l'uscita

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA
Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

June - September,
every Wednesday 10.00 am and 3.00 pm
RESERVATION by 5.00 pm on the day
before the exit

ADVANCE BOOKING IS COMPULSORY
Tourist Office PromoTurismoFVG Tarvisio
+39 0428 2135

Juni - September,
jeden Mittwoch 10:00 und 15.00 Uhr
BUCHUNG bis 17.00 Uhr am Tag vor dem
Ausgang

BUCHUNGSPFLICHTIG BEI
PromoTurismoFVG Tarvisio Infobüro
+39 0428 2135

PONTEBBA (UD)

Agriturismo
Malga Glazzat

+39 333 8727991

+39 377 1892939

societaagricolabela@gmail.com



PERCORSO DEL LATTE

MILK PROCESSING / MILCHVERARBEITUNG

SCONTO 20%
DISCOUNT 20%
ERMÄSSIGUNG 20%

IT Accoglienza in malga e breve passeggiata fino al punto panoramico per ammirare gli animali al pascolo e il panorama circostante.

Visita alla stalla e alla sala di mungitura, con spiegazione delle procedure di lavoro e di accudimento del bestiame. Visita al caseificio dove sarà possibile assistere al processo di caseificazione con metodo tradizionale con latte crudo. Degustazione guidata di formaggi con descrizione delle attività svolte e della filosofia che sta alla base delle nostre produzioni.

Attività rivolta a tutti ma in particolare ai bambini. Sulle tre strutture saranno presenti dei pannelli didattici che illustrano il percorso del latte: la mucca (sulla stalla), la mungitura (nella sala mungitura) e la trasformazione (sul caseificio).

EN Meeting in the farmhouse, description of the activities and the philosophy behind our productions.

Short walk to the lookout point to admire the grazing animals and the spectacular surrounding. Visit to the barn and the milking parlor, with explanation of the work procedures and care of the livestock. Visit to the dairy where it will be possible to watch the cheese-making process using traditional raw milk and visit the cheese making laboratory, and the cheese-ripening room.

DE Empfang in der Alm, Beschreibung der durchgeführten Aktivitäten und der Philosophie, die unseren Produktionen zugrunde liegt.

Kurzer Spaziergang zum Aussichtspunkt, um die Tiere und die spektakuläre Umgebung zu bewundern.

Besichtigung der Scheune und des Melkstandes mit Erläuterung der Arbeitsabläufe und Pflege der Tiere. Besichtigung der Molkerei, in der Sie den Prozess der Käseherstellung mit traditioneller Rohmilch verfolgen können, und Besichtigung des Labors für die Käseherstellung und den Käsereifungsraum.

DURATA 1.30 h

9.30 / 11.00

per osservazione caseificazione

16.30 / 18.00

per osservazione mungitura

PARTECIPANTI minimo 2

Guida Casaro

TARIFFA 10.00 € a persona (il costo copre la degustazione prodotti caseari)

PRENOTAZIONI entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

DURATION 1.30 h

9.30 am / 11.00 pm

for cheese making observation

4.30 pm / 06.00 pm

for milking observation

PARTICIPANTS minimum 2

Cheesemaker Guide

PRICE 10.00 € per person (the cost covers the tasting of dairy products)

RESERVATION by 5.00 pm on the day before the exit

DAUER 1.30 h

9.30 / 11.00 Uhr

für die Beobachtung der Käseherstellung

16.30 / 18.00 Uhr

für die Beobachtung des Melkens

TEILNEHMER mindestens 2

Cheesemaker Guide

PREISE 10.00 € pro Person (die Kosten decken die Verkostung von Milchprodukten ab)

BUCHUNGEN bis 17.00 Uhr am Tag vor der Ausfahrt

* Prezzo +Card Holiday: sconto 20%

* Price +Card Holiday: 20% discount

* Preis +Card Holiday: 20% Rabatt

LOC. FUSINE TARVISIO (UD)

Via Verdi 21

+39 348 2685867
mushing@ilbero.it
www.ararad.net



DOG TREKKING

SCONTO 20%
DISCOUNT 20%
ERMÄSSIGUNG 20%*

IT La scuola è un'Associazione Sportiva dilettantistica riconosciuta dal CONI e dall'Associazione Italiana Cultura e Sport, e diretta da Ararad e Monica Khatchikian, gli unici "musher" (conducenti di slitte) ad aver partecipato alle più avvincenti corse al mondo quali l'Iditarod e la Yukon Quest di 1.800 km in Alaska e Canada e l'Alpirod e la Transitaliana di 900 km in Europa.

La scuola conta 40 festosi cani da slitta che diventano entusiasti amici durante le escursioni guidate di "dog trekking" lungo i percorsi dell'incantato scenario della foresta del Tarvisiano e della Piana di Fusine.

L'Attività consiste nella spiegazione teorica, preparazione, visita del Centro ed escursione a piedi in compagnia di un cane assicurato mediante un'apposita imbragatura all'escursionista per una durata minima totale di 1 ora e 30.

EN Ararad and Monica Khatchikian run the school: an Amateur Sports Club affiliated to the Italian National Olympic Committee (CONI) and the Italian Sport and Culture Association. They are the only "mushers" who participated in the most compelling dog sledge races in the world: the Iditarod, the Yukon Quest - a race of 1.800 km between Alaska and Canada-, as well as the Alpirod and Transitaliana -900 km long, in Europe-. The school boasts 40 cheerful sled dogs that will become enthusiastic friends of yours during the "dog trekking" guided excursions along the paths of the magic scenery of the Tarvisio forest and the Fusine Plain.

The activity consists in the theoretical explanation, preparation, visit of the Centre and a trekking -lasting at least 1 hour and 30 minutes - accompanied by a dog attached to the hiker with a special harness.

DE Die Schule ist ein Amateursportverband anerkannt von CONI (dem Nationalen Olympischen Komitees Italiens) und dem italienischen Verband für Kultur und Sport und wird von Ararad und Monica Khatchikian geleitet, den einzigen „Mushern“ (Schlittentreibern) mit Teilnahmen an den weltweit spannendsten Rennen, wie das Iditarod Yukon Quest mit einer Strecke von 1.800 km in Alaska und Kanada und Alpirod und Transitaliana mit einer Strecke von 900 km in Europa. Die Schule bietet 40 wunderschöne Schlittenhunde an, die sich während der geführten „Hundewanderungen“ entlang der Pfade der bezaubernden Wälder von Tarvis und der Umgebung des Piana di Fusine zu geselligen Freunden entwickeln. Die Tätigkeit besteht in theoretischen Erklärungen, Vorbereitungen, dem Besuch vom Zentrum und Ausflügen in Begleitung der Hunde, für eine Dauer von max. 1 1/2 Stunden, wobei der Hund und der Wanderer mittels eines geeigneten Gurtes miteinander verbunden sind.

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

1 adulto con 1 Cane € 30
1 minore fino a 14 anni con 1 Cane € 25
2 adulti con 1 Cane € 50
1 adulto + 1 minore con 1 Cane € 45
1 adulto + 2 minori con 1 Cane € 60
2 adulti + 1 minore con 1 Cane € 65

BOOKING REQUIRED

1 adult with 1 dog € 30
1 child under 14 years with 1 Dog € 25
2 adults with 1 dog € 50
1 adult + 1 child with 1 Dog € 45
1 adult + 2 children with 1 Dog € 60
2 adults + 1 child with 1 Dog € 65

BUCHUNG ERFORDERLICH

1 Erwachsener mit 1 Hund € 30
1 Kind unter 14 Jahren mit 1 Hund € 25
2 Erwachsene mit 1 Hund € 50
1 Erwachsener + 1 Kind mit 1 Hund € 45
1 Erwachsener + 2 Kinder
mit 1 Hund € 60
2 Erwachsene + 1 Kind mit 1 Hund € 65

* Prezzo +Card Holiday: sconto 20% su lezione ed escursione base

* Price +Card Holiday: 20% discount on lesson and basic excursion

* Preis +Card Holiday: 20% Rabatt auf Unterricht und Basistour

PONTEBBA (UD)

Agriturismo
Malga Glazzat

+39 333 8727991

+39 377 1892939

societaagricolabela@gmail.com



TOUR GUIDATO IN MOUNTAIN-BIKE (E-BIKE) con accompagnatore

GUIDED MTB TOUR / GEFÜHRTE MTB-TOUR

SCONTO 20%
DISCOUNT 20%
ERMÄSSIGUNG 20%

IT Ritrovo a Pontebba e brevi nozioni tecniche sull'utilizzo della MTB a pedalata assistita.

Salita a Malga Glazzat con tappe per ammirare lo spettacolare paesaggio (i prati sfalcati di Studena alta, le Sette Picche del Gruppo del Gleris, gli animali al pascolo in Malga Glazzat basso).

Pranzo presso l'agriturismo con menù caratterizzato da piatti tipici sempre freschi e fatti in casa secondo la stagionalità dei prodotti aziendali e locali.

Percorso di ritorno completamente in discesa su strada forestale fino a Studena bassa e poi lungo la strada che scende a Pontebba costeggiando il torrente Pontebbana.

EN Meeting in Pontebba and brief lesson on the use of e-bike.

Ascent to Malga Glazzat with stops to admire the spectacular landscape.

Arrival at the farmhouse, description of the activities carried out.

Return path downhill to Studena Bassa and back to the starting point in Pontebba.

Lunch at the farmhouse with a menu featuring always fresh and home-made typical dishes according to the seasonality of the farm and local products.

DE Treffen in Pontebba und kurze Lektion über die Nutzung von E-Bikes. Aufstieg zur Glazzat Almhütte mit Pause, um die spektakuläre Landschaft zu bewundern.

Ankunft im Bauernhof, Beschreibung der durchgeführten Aktivitäten.

Rückweg nach Studena Bassa und zurück zum Startpunkt in Pontebba.

Mittagessen im Bauernhaus mit einer Speisekarte mit immer frischen und hausgemachten typischen Gerichten, die der Saisonalität des Unternehmens und lokalen Produkten entsprechen.

DURATA mezza giornata

PARTECIPANTI min 2 / max 6

GUIDA Tecnico Nazionale - Accompagnatore di Mountain bike con qualifica professionale rilasciata da C.O.N.I./U.I.S.P.

TARIFFA 45,00 € a persona + 40,00 € per eventuale noleggio e-bike (il costo comprende assicurazione, accompagnamento dell'istruttore e pranzo per i partecipanti)

PRENOTAZIONI entro le ore 14.00 del giorno precedente l'uscita

DURATION half a day

PARTICIPANTS min 2 / max 6

GUIDE Mountain bike guide with professional qualification

PRICE € 45.00 per person + € 40.00 for any e-bike rental (the cost includes insurance, accompanying the instructor and lunch for the participants)

RESERVATION

by 2.00 pm on the day before the exit

DAUER einen halben Tag

TEILNEHMER min 2 / max 6

ANLEITUNG Mountainbike Guide mit professioneller Qualifikation

PREISE 45,00 € pro Person + 40,00 € für jeden E-Bike-Verleih (die Kosten beinhalten Versicherung, Begleitung des Lehrers und Mittagessen für die Teilnehmer)

BUCHUNGEN bis 14.00 Uhr am Tag vor der Ausfahrt

* Prezzo +Card Holiday: sconto 20%

* Price +Card Holiday: 20% discount

* Preis +Card Holiday: 20% Rabatt

CAMPOROSSO (UD)
SELLA NEVEA (UD)
TARVISIO (UD)



NOLEGGIO BICI

BIKE RENT / FAHRRAADVERLEIH

SCONTO 20%*
DISCOUNT 20%
ERMÄSSIGUNG 20%

IT Noleggio bici

Sconto del 20% sui noleggi biciclette (escluse e-bike) nei noleggi convenzionati:

EN Bike rental

20% discount on bicycle rentals (excluding e-bikes) in affiliated rentals:

DE Fahrradverleih

20% Ermäßigung auf den Fahrradverleih (mit Ausnahme von E-Bikes) bei teilnehmenden Leihfahrrädern:

POLISPORTIVA ASD ORSETTI

c/o Residence Camporosso 2
via Sella
33018 Camporosso
in Valcanale (Ud)
+39 389 2004846



NOLEGGIO PALLE DI NEVE

Via Carinzia 3
33010 Sella Nevea (UD)
+39 0433 54061
+39 335 7886927 (Ivano)
+39 348 4409369 (Daniele)



RENT A SKI NOLEGGIO VALLE VERDE

Via Priesnig 48
33018 Tarvisio (UD)
+39 0428 2342
+39 345 4535794 (Simone)



Organizza le tue vacanze in bicicletta con un servizio completo di noleggio bike ed e-bike, assistenza con eventuale sostituzione del mezzo in caso di guasto, accompagnatori abilitati per un'assistenza continua durante la gita, trasporto di passeggeri, bike e bagagli con minibus 8 posti e carrello porta bici, manutenzione. Ai possessori della card sconto 20% sul noleggio bike e 10% sul trasporto e sui pacchetti comprensivi di guida, noleggio e trasporti.

Organizes your cycling holidays with a complete bike and e-bike rental service, assistance with the eventual replacement of the vehicle in case of breakdown, authorized attendants for continuous assistance during the trip, transport of passengers, bikes and luggage with 8-seater minibus and bike trolley, maintenance.

To card holders, 20% discount on bike rental and 10% on transport and packages including guide, rental and transport.

Olhnen Fahrradrurlaub mit einem kompletten Fahrrad- und E-Bike-Verleih, Unterstützung bei einem eventuellen Austausch des Fahrzeugs im Falle einer Panne, autorisierte Begleiter für die kontinuierliche Unterstützung während der Reise, Beförderung von Passagieren, Fahrrad und Gepäck mit 8-Sitzer Minibus und Fahrrad-trolley, Wartung.

Mit Card Holiday 20% Rabatt auf Fahrradverleih und 10% auf Transport und Pakete einschließlich Führer, Vermietung und Transport.

* Prezzo +Card Holiday: sconto 20%

* Price +Card Holiday: 20% discount

* Preis +Card Holiday: 20% Rabatt



MALGA CONFIN-UNGARINA

loc. Monte Plauris

Fattoria didattica "Isola Verde"

+39 340 2274311

info@altulin.com

www.altulin.com



L'ARTE DI FARE IL FORMAGGIO

THE ART OF MAKING CHEESE / DIE KUNST, KÄSE ZU MACHEN

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT ...si perde nella notte dei tempi! Nell'antichità l'uomo, cacciando piccoli animali ancora lattanti, si accorse che nel loro stomaco il latte da liquido come lui lo conosceva, si era solidificato. Incuriosito da questo fenomeno, con intuizione, provò a mettere un pezzetto di stomaco di un animale lattante in un recipiente di latte e, sicuramente con grande stupore, notò la stessa trasformazione! In questo modo si suppone sia stato scoperto il caglio e sia poi nato il formaggio!

EN ...is lost in the mists of time! In ancient times, man, hunting small animals still suckling, he noticed that in the their stomach liquid milk as he knew it, yes it was solidified. Intrigued by this phenomenon, with intuition, he tried to put a piece of an animal's stomach suckling in a container of milk and, certainly with great astonishment, he noticed the same transformation! This way yes assumes rennet was discovered and cheese was born!

DE ...ist im Nebel der Zeit verloren! In alten Zeiten, Mann, Jagd kleine Tiere, die noch säugen, bemerkte er, dass in der ihr Magen flüssige Milch wie er sie kannte, ja das war es verfestigt. Fasziniert von diesem Phänomen, mit Intuition, er hat versucht ein Stück vom Magen eines Tieres zu stecken Saugen in einem Behälter mit Milch und sicherlich mit großem Erstaunen bemerkte er die gleiche Verwandlung! Hier entlang ja geht davon aus, dass Lab entdeckt und Käse geboren wurde!

Tutti i giovedì

RITROVO ore 09.00

Malga Confin - Ungarina

DURATA mezza giornata

PARTECIPANTI max 10

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

Every Thursday

MEETING POINT 09.00 am

Malga Confin - Ungarina

DURATION half day

PARTICIPANTS max 10

RESERVATION MANDATORY by 5.00 pm on the day before the exit

Jeden Donnerstag

TREFFPUNKT um 09.00 Uhr

Malga Confin - Ungarina

DAUER halber Tag

TEILNEHMER max 10

BUCHUNG VERPFLICHTEND bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

MALGA CONFIN-UNGARINA

loc. Monte Plauris

Fattoria didattica "Isola Verde"

+39 340 2274311

info@altulin.com

www.altulin.com



UN ASINO PER AMICO

A DONKEY AS A FRIEND / EIN ESEL ALS FREUND

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Questo percorso si propone di avvicinare gli ospiti alla dimensione dolce, paziente, pacifica ma forte, socievole, curiosa ed empatica che caratterizza questo splendido animale. Le attività proposte sono: conoscenza dell'asino e delle sue caratteristiche fisiche e dell'ambiente in cui vive; attività comunicative e comportamentali; attività pratiche di contatto attraverso la spazzolatura e la strigliatura; conduzione singola ed in coppia in piccoli percorsi immersi nella splendida cornice di Montenars, con le sue ricchezze naturali e paesaggistiche (roccoli); esercizi in groppa e a dorso; brevi passeggiate in compagnia degli asini alla scoperta della ricchezza botanica e faunistica del luogo.

EN This path aims to bring guests closer to the dimension sweet, patient, peaceful but strong, sociable, curious and empathic that characterizes this beautiful animal.

The proposed activities are: knowledge of the donkey and its physical characteristics and the environment in which it lives; communication activities and behavioural; practical contact activities through brushing and grooming; single conduction ed as a couple in small paths immersed in a splendid natural setting.

DE Dieser Weg soll den Gästen die Dimension näher bringen süß, geduldig, friedlich aber stark, gesellig, neugierig und Empathie, die dieses schöne Tier auszeichnet.

Die vorgeschlagenen Aktivitäten sind: Kenntnis des Esels und seiner physikalische Eigenschaften und die Umgebung, in der es lebt; Kommunikationsaktivitäten und verhaltensbezogen; praktische Kontaktaktivitäten durch Bürsten und Pflegen; Tiere führen auf kleinen Wegwn.

Tutti i martedì

RITROVO ore 09.00

Malga Confin - Ungarina

DURATA mezza giornata

PARTECIPANTI max 10

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

Every Thursday

MEETING POINT 09.00 am

Malga Confin - Ungarina

DURATION half day

PARTICIPANTS max 10

RESERVATION MANDATORY by 5.00 pm on the day before the exit

Jeden Dienstag

TREFFPUNKT um 09.00 Uhr

Malga Confin - Ungarina

DAUER halber Tag

TEILNEHMER max 10

BUCHUNG VERPFLICHTEND bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

Ufficio Turistico IAT Gemona

+ 39 0432 981441

Ufficio Turistico IAT Gemona

+ 39 0432 981441

Ufficio Turistico IAT Gemona

+ 39 0432 981441

GEMONA (UD)

Ufficio Turistico IAT Gemona
Via Giuseppe Bini 9

+ 39 0432 981441

GITE CULTURALI

CULTURAL TOURS / KULTURFÜHRUNGEN

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Passeggiate della durata di mezza giornata in compagnia di una guida alla scoperta della storia e cultura del territorio.

EN Half-day walks in the company of a guide to discover the history and culture of the area.

DE Halbtägige Wanderungen in Begleitung eines Führers, um die Geschichte und Kultur der Region zu entdecken.

Passeggiando a Gemona

Tutti i venerdì mattina ore 09.00.
Duomo - Santuario di S. Antonio - Chiesa S. Agnese - Castello di Gemona - Museo della Pieve e Tesoro del Duomo.

Walk in Gemona

Every Friday morning at 09.00.
Cathedral - Sanctuary of S. Antonio - Church of S. Agnese - Castle of Gemona - Museum of the Pieve and Treasure of the Cathedral.

Spaziergang nach Gemona

Jeden Freitagmorgen um 09.00 Uhr.
Kathedrale - Santuario di S. Antonio - Kirche S. Agnese - Schloss von Gemona - Museum der Pieve und Schatz der Kathedrale.

Passeggiando a Venzone

Tutti i sabati pomeriggio ore 14.00.
Le mura medioevali - il duomo di S. Andrea - il palazzo comunale - il museo Tiere Motus.

Walk in Venzone

Every Saturday afternoon at 2.00 pm.
The medieval walls - the cathedral of s. Andrea - the municipal building - the Tiere Motus museum.

Bummeln in Venzone

Jeden Samstagnachmittag um 14.00 Uhr.
Die mittelalterliche mauer - die Kathedrale von S. Andrea - das Stadtgebäude - das Tiere Motus Museum.

DURATA mezza giornata

PARTECIPANTI max 10

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA entro le 17.00 di due giorni precedenti l'uscita

DURATION half day

PARTICIPANTS max 10

RESERVATION MANDATORY by 5.00 pm two days before the exit

DAUER halber Tag

TEILNEHMER max 10

BUCHUNG VERPFLICHTEND bis 17.00 Uhr zwei Tage vor der Reise

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

GEMONA (UD)

Ufficio Turistico IAT Gemona

Via Giuseppe Bini 9

+ 39 0432 981441



PASSEGGIATE NATURALISTICHE

NATURE WALKS / SPAZIERGÄNGE IN DER NATUR

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Escursioni di mezza giornata, poco impegnative ed adatte a tutti, specie a gruppi familiari, che si svolgono in luoghi di grande interesse naturalistico-ambientale, che non richiedono abbigliamento particolare, salvo l'uso di un paio di scarpe chiuse con suola di gomma.

EN Half-day hikes -not too demanding and suitable for everyone, in particular for families- taking place in places of great natural and environmental interests. No technical clothing is required, apart from using closed shoes with rubber sole.

DE Halbtagesausflüge von niedrigem Schwierigkeitsgrad, geeignet für alle Generationen und vor allem für Familien. Sie finden in Orten von außerordentlichem naturalistischen und ökologischen Interesse statt und verlangen keine besondere Ausrüstung, außer ein paar geschlossener Schuhe mit Gummisohle.

GIORNO / DAY / TAG	9.00 / 12.00	14.00 / 17.00
Lunedì / on Monday / am Montag		Lago Minisini/Monte Ercole da Ospedaletto
Mercoledì / on Wednesday / am Mittwoch	S. Caterina da Venzone	
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag		Sella S. Agnese da Stalis/Gemona
Sabato / on Saturday / am Samstag	Cascate del Orvenco da Artegna	

DURATA mezza giornata

PARTECIPANTI max 10

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

DURATION half day

PARTICIPANTS max 10

RESERVATION MANDATORY
by 5.00 pm on the day before the exit

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

DAUER halber Tag

TEILNEHMER max 10

BUCHUNG VERPFLICHTEND
bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

GEMONA (UD)

Ufficio Turistico IAT Gemona
Via Giuseppe Bini 9

+ 39 0432 981441



IN BICICLETTA

Percorsi programmati a rotazione settimanale

BY BIKE Weekly scheduled routes / MIT DEM FAHRRAD Wöchentlich geplante Routen

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

GIORNO / DAY / TAG	09.00	15.00
Mercoledì / on Wednesday / am Mittwoch		Adventure bike
Giovedì / on Thursday / am Donnerstag	Easy bike	
Venerdì / on Friday / am Freitag	Adventure bike	
Sabato / on Saturday / am Samstag	Easy bike	

IT Easy bike

Giro facile adatto a tutte le bici e capacità.

- Tra città medioevali, grandi fiumi e farfalle.
- Alla ricerca delle orchidee, tra acque e antiche centrali.
- Alla scoperta di Gemona e Arterga passando per i loro castelli.
-
- Tra laghi, laghetti e paludi.

EN Easy bike

Easy ride suitable for all bikes and abilities.

- Between medieval cities, great rivers and butterflies.
- In search of orchids, between waters and ancient central.
- Discovering Gemona and Arterga passing through their castles.
-
- Between lakes and swamps.

DE Easy bike

Einfache Fahrt für alle Fahrräder und Fähigkeiten.

- Zwischen mittelalterlichen Städten, großen Flüssen und Schmetterlingen.
- Auf der suche nach Orchideen, zwischen wassern und alten zentralen.
- Entdecken von Gemona und Arterga durch ihre Schlösser.
- Zwischen Seen und Schwämmen.

DURATA mezza giornata

PARTECIPANTI max 10

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

DURATION half day

PARTICIPANTS max 10

RESERVATION MANDATORY by 5.00 pm on the day before the exit

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

DAUER halber Tag

TEILNEHMER max 10

BUCHUNG VERPFLICHTEND bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441



IT Adventure bike

· Cumieli - Forte Monte Ercole.
(Gravel, Mtb, Ebike) necessario avere capacità di guida e allenamento nella media, non adatto ai principianti.
Fondo sterrato.

· Da Gemona verso il Faeit. Gemona, Artegna, Montenars.
(Gravel, Mtb, Ebike) necessario non particolarmente difficile a livello tecnico ma serve un buon allenamento. Fondo misto.

· La strada di Bottecchia, i grifoni e le risorgive.
(Gravel, Mtb, Ebike, turismo) non ci sono difficoltà tecniche ma è richiesto un minimo di allenamento.
Fondo asfaltato (tratti sterrati ma adatti a tutte le bici)

· Alternativa a Enduro, tra borghi medioevali, castelli e risorgive
(Gravel, Mtb, Ebike, turismo) non ci sono difficoltà tecniche ma è richiesto un minimo di allenamento.
Fondo asfaltato (tratti sterrati ma adatti a tutte le bici).

EN Adventure bike

· Cumieli - Forte Monte Ercole.
(Gravel, Mtb, Ebike) it is necessary to have average driving and training skills, not suitable for beginners.
Dirt Road.

· From Gemona towards Faeit. Gemona, Artegna, Montenars.
((Gravel, Mtb, Ebike) necessary not particularly difficult at a technical level but a good training is needed.
Mixed dirt and asphalted road.

· The road of Bottecchia, the grifoni and the risorgive.
(Gravel, Mtb, Ebike, tourism) there are no technical difficulties but a minimum of training is required.
Asphalt road (dirt sections but suitable for all bikes).

· Alternative to Enduro, between medieval villages, castles and risorgive.
(Gravel, Mtb, Ebike, tourism) there are no technical difficulties but a minimum of training is required.
Asphalted surface (dirt sections but suitable for all bikes).

DE Adventure bike

· Cumieli - Forte Monte Ercole.
(Gravel, Mtb, Ebike) durchschnittliche Fahr- und Trainingskenntnisse erforderlich, nicht für Anfänger geeignet. Schotterstraße.

· Von Gemona nach Faeit .
(Gemona, Artegna, Montenars)
(Gravel, Mtb, Ebike) notwendig technisch nicht besonders schwierig, aber ein gutes Training erforderlich. Schotterstraße.

· Die strasse von Bottecchia, der Grifoni und der Risorgive .
(Gravel, Mtb, Ebike, Tourismus) es gibt keine technischen Schwierigkeiten, aber ein Minimum an Training ist erforderlich. Geplasterte Straße (Schmutzabschnitte, aber für alle Fahrräder geeignet).

· Alternative zu Enduro, zwischen mittelalterlichen Dörfern, Schlössern und Risorgive.
(Gravel, Mtb, Ebike, Tourismus) keine technischen Schwierigkeiten, aber ein Minimum an Training erforderlich. Geplasterte Straße (Schmutzabschnitte aber für alle Fahrräder geeignet).

GEMONA (UD)

Ufficio Turistico IAT Gemona
Via Giuseppe Bini, 9, 33013
Gemona UD

+ 39 0432 981441



ESCURSIONI NATURALISTICHE

NATURE EXCURSIONS / AUSFLÜGE VON NATURALISTISCHEM INTERESSE

GRATIS
FREE
KOSTENLOS

IT Escursioni di un'intera giornata, scelte tra i percorsi più interessanti e spettacolari della Valcanale e Canal del Ferro, che non presentano difficoltà alpinistiche. Le gite sono riservate ad escursionisti, allenati per sostenere un dislivello in salita di circa 1000 metri ed equipaggiati con pedule (scarponi di montagna), abbigliamento di montagna e zaino, dove riporre viveri e borraccia.

EN One-day trips among the most interesting and breath-taking paths of Valcanale and Canal del Ferro with no climbing difficulties. These trips are designed for trained hikers that can manage a climb of 1000 meters equipped with climbing shoes, mountain sportswear and a backpack with food and a water bottle.

DE Ganztagsausflüge, interessante Auswahl an spektakulären Pfaden im Valcanale und Canal del Ferro mit niedrigem bergsteigerischen Schwierigkeitsgrad. Die Ausflüge sind gut vorbereiteten Ausflüglern vorbehalten, da ein Höhenunterschied von etwa 1.000 Metern zu bewältigen ist. Sie sollen gut mit Kletterschuhen (Wanderschuhen), Bergkleidung einem Rucksack für das Essen und einer Flasche Wasser ausgestattet sein.

GIORNO / DAY / TAG	DESTINAZIONE / DESTINATION
Venerdì / on Friday / am Freitag	Sella di Ledis da Rivoli Bianchi
Domenica / on Sunday / am Sonntag	Monte Cuarnan da Gemona
Venerdì / on Friday / am Freitag	Monte Cuar da Avasinis
Domenica / on Sunday / am Sonntag	Monte Brancot da Braulins
Venerdì / on Friday / am Freitag	Monte Festa da Sella di Inteneppe

DURATA giornata intera

PARTECIPANTI max 10

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA entro le ore 17.00 del giorno precedente l'uscita

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

DURATION whole day

PARTICIPANTS max 10

RESERVATION MANDATORY
by 5.00 pm on the day before the exit

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

DAUER ganzer Tag

TEILNEHMER max 10

BUCHUNG VERPFLICHTEND
bis 17.00 Uhr am Tag vor dem Ausgang

Ufficio Turistico IAT Gemona
+ 39 0432 981441

TRÖPOLACH (A)

Outdoor Park Nassfeld
Sport Sölle

+43 4285 7100
service@soelle.at



3D- BOGENSPORT PARK

SCONTO 20%
DISCOUNT 20%
ERMÄSSIGUNG 20%

IT 3D Tiro con l'arco

Provate uno dei più bei percorsi 3D con il tiro con l'arco in Carinzia. Vi aspettano oltre 14 diversi bersagli in 3D che raffigurano animali in grandezza naturale della fauna selvatica di Europa. Impara la sensazione di completa concentrazione ed essere in armonia con la natura.

EN 3D Archery Park

Experience one of the best 3D archery parks in Carinthia. It offers a hunting course with 14 different 3D animal targets that represent Europe's wildlife. Get to know the feeling of absolute concentration.

DE 3D-Bogensport Park

Erlebe einen der schönsten 3D Bogensportparks Kärntens. Hier erwartet euch ein Jagdparcours mit über 14 verschiedenen 3D Scheiben in Form von Tierattrappen, die Europas Tierwelt verkörpern. Lerne das Gefühl absoluter Konzentration kennen. Dies befähigt dir, im Einklang mit der Natur Ziele ins Auge zu fassen und zu erreichen.

ORARI DI APERTURA

Luglio e Agosto 9:00 / 18:00
Giugno e Settembre 11:00 / 16:00
Aperto solo quando il tempo è bello e asciutto!

TARiffe

Adulti € 28.00
Ragazzi € 22.00

* Prezzo +Card Holiday: 20% di sconto sul prezzo pieno/adulti una volta al giorno

OPENING HOURS

July and August 9:00 am / 6:00 pm
June & September 11:00 am / 4:00 pm
Open only when the weather is nice and dry!

PRICE

Adults € 28.00
Children € 22.00

* Price +Card Holiday: 20% discount on full price/adult once a day

ÖFFNUNGSZEITEN

Juli und August täglich 9:00 / 18:00 Uhr
Juni und September täglich 11:00 / 16:00 Uhr
Nur geöffnet bei schönen Wetter!

PREISE

Erwachsene € 28.00
Kinder € 22.00

* Preis +Card Holiday: 20% Ermäßigung auf den Vollpreis/Erwachsener 1 mal täglich

HERMAGOR (A)

Strandbad Hermagor-
Pressegger See
Presseggersee 27

+43 (0)4285/8241
strandbad@hermagor.at
www.hermagor.at/strandbad



MINIGOLF IM STRANDBAD HERMAGOR

SCONTO 30%
DISCOUNT 30%
ERMÄSSIGUNG 30%*

IT Campo da mini golf 18 buche

Divertimento per tutta la famiglia al
lago Pressegger See.

EN 18 hole mini golf course

Fun for the whole family at the
Pressegger See lake.

DE 18 Loch Minigolfplatz

Spaß für die ganze Familie am Pres-
segger See.

ORARI DI APERTURA

Aperto tutti i giorni 10:00 / 18:00

TARiffe

Adulti € 3.50

Ragazzi € 3.00

* Prezzo +Card Holiday: 30% di sconto sul
prezzo pieno/ adulti una volta al giorno

OPENING HOURS

Open every day 10.00 am / 6.00 pm

PRICE

Adults € 3.50

Children € 3.00

* Price +Card Holiday: 30% discount on full
price / adult once a day

ÖFFNUNGSZEITEN

Täglich geöffnet 10:00 / 18:00 Uhr

PREISE

Erwachsene € 3.50

Kinder € 3.00

* Preis +Card Holiday: 30% Ermäßigung auf
den Vollpreis/Erwachsener 1 mal täglich

HERMAGOR (A)

Strandbad Hermagor-
Pressegger See
Presseggersee 27

+43 (0)4285/8241
strandbad@hermagor.at
www.hermagor.at/strandbad



STRANDBAD HERMAGOR

**SCONTO
DISCOUNT
ERMÄSSIGUNG**

IT Divertimento acquatico per tutta la famiglia!

Vi aspettano un grande prato per prendere il sole con la sua area per bambini, il parco giochi Seehexe, una roccia boulder per l'arrampicata e una spiaggia di ciottoli piatti.

C'è anche un campo da beach volley, un noleggio di SUP e barche, una scuola di vela e un campo da minigolf a 18 buche.

EN Water fun for the whole family!

A large sunbathing lawn with its own children's area, the Seehexe adventure playground and a bouldering rock for climbing and a flat pebble beach await you.

There is also a beach volleyball court, a SUP and boat rental, a sailing school and an 18-hole mini golf course.

DE Wasserspaß für die ganze Familie!

Auf Euch wartet eine große Liegewiese mit eigenem Kinderbereich, der Abenteuerspielplatz „Seehexe“, ein Boulderfelsen zum Kraxeln und ein flacher Kieselstrand.

Zudem gibt es einen Beachvolleyballplatz, einen SUP- und Bootsverleih, eine Segelschule, einen 18-Loch-Minigolfplatz sowie gratis WLAN.

ORARI DI APERTURA

Maggio - Settembre 8.30 / 19.00
cambiamenti e variazioni a seconda delle
condizioni meteorologiche

TARiffe

Adulti € 4.50
Bambini (6 - 15 anni) € 2.20

* Prezzo +Card Holiday

Adulti € 4.00
Bambini (6 - 15 anni) € 2.00

OPENING HOURS

May - September 8.30 am / 7.00 pm
possible changes according to weather
conditions

PRICE

Adults € € 4.50
Children (6 - 15 years old) € 2.20

* Price +Card Holiday

Adults € € 4.00
Children (6 - 15 years old) € 2.00

GEÖFFNET

Mai - September 8:30 / 19:00 Uhr
Änderungen VS/NS & wetterbedingt
möglich.

PREISE

Erwachsene € 4.50
Kinder (6 - 15 Jahre alt) € 2.20

* Preis +Card Holiday

Erwachsene € 4.00
Kinder (6 - 15 Jahre alt) € 2.00

KIRCHBACH (A)

Gailtalbauer Pächter Christof
Wassertheurer
9632 Kirchbach 19

+43 4284 25150
info@gailtalbauer.at



GAILTÄLBAUER

SCONTO 30%
DISCOUNT 30%
ERMASSIGUNG 30%*

IT Un'avventura per tutta la famiglia. Assaggiate le specialità nell'accogliente negozio della fattoria.

- Tutti i giorni visite guidate.
- GoKarts per i bambini, parco giochi e zoo di carezze.
- Assistere dal vivo alla produzione del formaggio al fieno.
- Produzione dello Speck del Gailtal d.o.p.

EN An adventure for the whole family. Taste the specialties in the cozy farm shop.

- Daily guided tours.
- GoKarts for children, playground and zoo of cuddles.
- Live watching of hay cheese production.
- Production of The Speck of the Gailtal p.d.o.

DE Ein Erlebnis für die ganze Familie. Verkosten und genießen Sie die Spezialitäten im gemütlichen Gailtalbauer-Hofladen.

- Täglich mehrere Führungen.
- Kinder-GoKarts, Kinderspielplatz & Streichelzoo.
- Heumilchkäseherstellung - live dabei.
- Produktion Gailtaler Speck g.g.A.

31.03 - 31.10.2021
Mer-Dom 11.00 / 15.00
Visite guidate Mer - Ven ore 11.30
Sabato e Domenica su richiesta

TARIFFE

Adulti € 8.00
Ragazzi € 6.00

* Prezzo +Card Holiday: 30% di sconto sul prezzo pieno/ adulti una volta al giorno

31.03 - 31.10.2021
Wed-Sunday 11.00 am / 3.00 pm
Guided tours Wed-Fri 11.30 am
Saturday and Sunday on request

PREISE

Adults € 8.00
Children € 6.00

* Price +Card Holiday: 30% discount on full price / adult once a day

31.03.-31.10.2021
Mi-So 11:00 / 15:00 Uhr
Führung: Mi-Fr 11:30 Uhr
Sa & So auf Anfrage

PREISE

Erwachsene € 8.00
Kinder € 6.00

* Preis +Card Holiday: 30% Ermäßigung auf den Vollpreis/Erwachsener 1 mal täglich

HERMAGOR (A)

Stadtgemeinde Hermagor-
Pressegger See
Naturschwimmbad Radnig
Bäderverwaltung Herr Georg
Krutzler

+43 4282 2333
gemeinde@hermagor.at



NATURSCHWIMMBAD RADNIG

SCONTO 20%
DISCOUNT 20%
ERMÄSSIGUNG 20%*

IT Ricaricarsi nel paradiso naturale di Radnig, ideale anche per famiglie con bambini. Con annesso buffet tutto l'anno con squisitezze fatte in casa.

EN Recharge in Radnig's natural paradise. Ideal for families with children, too. With an adjoining buffet all year round with homemade delicacies.

DE Tanken Sie Kraft und Erholung im Naturparadies Radnig. Auch ein idealer Ort für Familien mit Kleinkindern. Im angeschlossenen, ganzjährig geöffneten Buffet erwarten Sie köstliche, hausgemachte Spezialitäten.

ORARI DI APERTURA

Stagno: Maggio - metà Settembre

TARiffe

Adulti € 4.00
Ragazzi € 2.20

* Prezzo +Card Holiday: 20% di sconto sul prezzo pieno/ adulti una volta al giorno

OPENING HOURS

Pond: May - mid September

PRICE

Adults € 4.00
Children € 2.20

* Price +Card Holiday: 20% discount on full price / adult once a day

ÖFFNUNGSZEITEN

Bad: Mai - Mitte September

PREISE

Erwachsene € 4.00
Kinder € 2.20

* Preis +Card Holiday: 20% Ermäßigung auf den Vollpreis/Erwachsener 1 mal täglich

KABINENBAHN MILLENNIUM- EXPRESS (A)

9631 Tröpolach

+43 4285 82910
www.nassfeld.at



KABINENBAHN MILLENNIUM-EXPRESS

SCONTO 50%
DISCOUNT 50%
ERMÄSSIGUNG 50%*

IT Pista estiva per slittino "Pendolino"

Un'attrazione con tanto divertimento. La discesa di 2 km offre il massimo piacere di guida sia che si percorra veloci e spericolati che più tranquillamente. Pista estiva per slittino più lunga della Carinzia - basta sedersi e partire!

Acqua Trail "Acqua di Montagna"

Giocare, provare esperienze, entusiasmarci! Percorso di avventura per famiglie sul Kofelplatz-Madritsche indicato per i passeggini: tanti giochi d'acqua, trampolini, barca visitabile a 1.900 m di altezza e tanto altro ancora come ad esempio una torre per i più piccoli che assomiglia al campanile di San Marco a Venezia. I più grandi possono ristorarsi con un espresso italiano presso una originale "Ape" italiana.

Via Dolce Vita

La "Via Dolce Vita" è un prolungamento dell'Aqua Trail. Luogo ideale per rilassarsi sulle sdraio; con Visholos (binocoli) per vedere le montagne circostanti e una vespa italiana, ideale sfondo per una foto. Per i bambini ci sono un parco giochi che assomiglia a una dogana e divertimento senza limiti con le altalene.

EN Summer toboggan run "Pendolino"

An attraction with lots of fun and driving pleasure. Whether adventurously fast or comfortable, the 2 km long route offers maximum driving fun. Carinthia's longest summer toboggan run - sit up and off you go!

Aqua Trail "Mountain Water"

Amaze, experience, play! The family adventure trail at Kofelplatz-Madritsche suitable for children's carriages: trampoline jumping, water experience stations, a walk-in boat at 1,900 m above sea level and much more, such as a play tower for the little ones, which looks like the St. Mark's Tower in Venice. The big ones can enjoy an Italian Espresso from a coffee machine housed in an original Italian "Ape" moped.

Via Dolce Vita

The "Via Dolce Vita" is an extension of the Aqua Trail. A true retreat with panoramic loungers, visholos to explore the distance and - you will be amazed - Italian Vespas as a photo motif. A playground that looks like a former Customs station and limitless rocking pleasure are here the attractions for the children.

DE Sommerrodelbahn „Pendolino“ in die zweite Zeile

Eine Attraktion mit jeder Menge Spaß und Fahrvergnügen. Ob abenteuerlich rasant oder gemütlich befahren, bietet die 2 km lange Strecke maximalen Fahrspaß. Kärntens längste Sommerrodelbahn - aufsitzen und los geht's!

Aqua Trail „BergWasser“

Staunen, erleben, spielen! Der kinderwagengerechte Familien-Erlebnispfad am Kofelplatz-Madritsche: Trampolinspringen, Wassererlebnisstationen, ein begehrtes Boot auf 1.900 m Seehöhe uvm. wie z.B. ein Spielturn für die Kleinen, der aussieht wie der Marksturm in Venedig. Die Großen können sich bei einem italienischen Espresso aus einer Kaffeemaschine, die in einer original italienischen „Ape“ untergebracht ist, stärken.

Via Dolce Vita

Der „Via Dolce Vita“ ist eine Verlängerung des Aqua Trails. Ein wahrer Rückzugsort mit Panoramaliegen, Visholos um die Ferne zu erkunden und - man staune - italienischen Vespas als Fotomotiv. Ein Spielplatz, der aussieht wie eine ehemalige Zollstation und grenzenloses Schaukelvergnügen sind hier die Attraktionen für die Kinder.

IT "Lift & Bike Giro"

La discesa in bici più lunga delle Alpi: 11,7 km dalla stazione a monte Kofelplatz- Madritsche fino al Gmanberg/Gailtal. Trasporto bici possibile.

EN "Lift & Bike Giro"

Longest bike descent in the Alps: 11.7 km from the Kofelplatz-Madritsche mountain station to Gmanberg/Gailtal. Bike transportation possible.

DE „Lift & Bike Giro“

Längste Bike-Abfahrt der Alpen: 11,7 km von der Bergstation Kofelplatz-Madritsche bis Gmanberg/Gailtal. Biketransport möglich.

Flow Trail „MEX-Line 1“

Il flow trail lungo 4 km si estende da Gmanberg a 1.044 m, la prima sezione della funivia Millennium Express, a Tröpolach a 614 m. Il flow trail si snoda su passaggi boschivi e prativi ed è dotato di curve sopraelevate e tavoli da immersione - i cosiddetti „tavoli“. Il percorso di esercizi "Pumptrack Tröpolach" si trova direttamente presso la stazione a valle del Millennium Express!

Flow Trail „MEX-Line 1“

The 4 km long flow trail extends from Gmanberg at 1,044 m, the 1st section of the Millennium Express cable car, to Tröpolach at 614 m. The flow trail runs over forest and meadow passages and is equipped with banked curves and diving tables - so-called „tables“. The "Pumptrack Tröpolach" exercise park is located directly at the Millennium Express valley station!

Flow Trail „MEX-Line 1“

Der über 4 km lange Flow Trail erstreckt sich vom Gmanberg auf 1.044 m, der 1. Sektion der Kabinenbahn Millennium-Express, bis nach Tröpolach auf 614 m. Bergauf geht es praktisch mit der Kabinenbahn. Der Flow Trail verläuft über Wald- und Wiesenpassagen und ist mit Steilkurven und Wellen ausgestattet. Direkt an der Talstation Millennium-Express befindet sich der Übungspark „Pumptrack Tröpolach“!

Almschaukel „SkySwing“

Nell'estate del 2021, la più grande altalena alpina della Carinzia aprirà sulla Tressdorfer Alm a Nassfeld. Prova la sensazione di libertà e leggerezza e goditi il panorama montano da una prospettiva completamente nuova.

Almschaukel „SkySwing“

During the summer of 2021, Carinthia's largest alpine swing will open on the Tressdorfer Alm on Nassfeld. Experience the feeling of freedom and weightlessness and enjoy the mountain panorama from a completely new perspective.

Almschaukel „SkySwing“

Im Laufe des Sommers 2021 eröffnet Kärntens größte Almschaukel auf der Tressdorfer Alm am Nassfeld. Erlebe das Gefühl von Freiheit und Schwerelosigkeit und genieße das Bergpanorama aus einer ganz neuen Perspektive.

ORARI DI APERTURA

12 Giugno - 26
BS ore 09:00 / 16:30
AS 10 Luglio - 22 Agosto
ore 09:00 / 17:15

OPENING HOURS

June 12 - September 26
NS 9:00 am / 4:30 pm
HS July 10 - August 22
9:00 am / 5:15 pm

ÖFFNUNGSZEITEN

12. Juni - 26. September
NS 09:00 / 16:30 Uhr
HS 10. Juli - 22. August
09:00 / 17:15 Uhr

TARIFFE

Adulti € 18,00
Ragazzi € 9,00

PRICE

Adults € 18.00
Children € 9.00

PREISE

Erwachsene € 18,00
Kinder € 9,00

* Prezzo +Card Holiday: 50% di sconto

* Price +Card Holiday: 50% discount

* Preis +Card Holiday: - 50%

DELLACH (A)

Fossilienwelt Geo Park
Karnische Alpen
m.Sc.DI Gerlinde
Krawanja-Ortner
Dellach im Gailtal 65

+43 4718 301-22
office@geopark-karnische-alpen.at



GEOPARK KARNISCHE ALPEN

SCONTO 30%
DISCOUNT 30%
ERMASSIGUNG 30% *

IT Mostra speciale

"I sauri primitivi della valle Gailtal". Un evento speciale su 250 m² dedicato ai ritrovamenti più recenti di Sauri preistorici in Austria. Tutti concentrati nel Geoparco delle Alpi Carniche. L'esposizione temporanea e in generale il mondo dei fossili del Geoparco sono interattivi per tutti i gruppi di età con tanti esperimenti affascinanti, ma anche impressionanti reperti fossili, video e film.

EN Special exhibition

The saurians of the Gailtal Valley". A special exhibition on 250 m² dedicated to the most recent and oldest saurian finds in Austria - all from the Geopark Carnic Alps. The special exhibition as well as the World of Fossils of the Geopark are interactive presentations with many amazing experiments as well as impressive fossil stones, videos and films for all age groups.

DE Sonderausstellung „Die Saurier des Gailtals“

Eine Sonderausstellung auf 250 m² widmet sich den aktuellsten und ältesten Saurierfunden Österreichs. Sie alle stammen aus dem Geopark Karnische Alpen. Die Sonderausstellung sowie die Fossilwelt des Geoparks im Allgemeinen präsentieren sich allen Altersgruppen interaktiv, mit vielen verblüffenden Experimenten sowie mit beeindruckenden Fossilsteinen, Videos und Filmen.



Geoparco delle
Alpi Carniche
Geopark
Karnische Alpen

ORARI DI APERTURA

Vacanze estive Lun-Sab
10:00 / 16:00
Resto dell'anno: vedi
www.geopark-karnische-alpen.at

TARIFFE

Adulti € 6.00

* Prezzo +Card Holiday: 30% sul prezzo pieno

OPENING HOURS

Summer holidays Mon-Sat
10:00 a.m. / 4:00 p.m.
Rest of the year: see
www.geopark-karnische-alpen.at

PRICE

Adults € 6.00

* Price +Card Holiday: 30% discount on full price

ÖFFNUNGSZEITEN

Sommerferien Mo-Sa
10:00 / 16:00 Uhr
Rest des Jahres: siehe
www.geopark-karnische-alpen.at

PREISE

Erwachsene € 6.00

* Preis +Card Holiday: 30% Ermäßigung auf den Vollpreis

TRÖPOLACH (A)

Outdoor Park Nassfeld
Sport Sölle

+43 4285 7100
service@soelle.at



FELSENLABYRINTH

SCONTO 20%
DISCOUNT 20%
ERMÄSSIGUNG 20%*

IT Boschi + roccia + percorsi ad alta fune!

Le esperienze outdoor a Nassfeld comprendono non solo meravigliosi elementi con fune sospesa e Flying Fox, ma anche vie ferrate, tra, sopra e attraverso vere formazioni rocciose. 12 percorsi, 3.000 m di vie ferrate e oltre 120 punti di sosta!

- Semplice sistema di sicurezza "Safety Line".
- Percorso per bambini dai 5 anni e 100 cm di altezza, prezzo ridotto a partire da € 22.00.

EN Forest + Rock Towers + High Rope Route!

The well-known outdoor experience in Nassfeld include not only wonderful high rope elements and Flying Fox, but also via ferrata, surrounded by real rock formations. 12 routes, 3.000 m ferrata ways and over 120 resting stations!

- Simple safety system "Safety Line".
- Children's routes starting from 5 years and 100 cm height, reduced price from € 22.00.

DE Wald + Felstürme + Hochseilgarten!

Das bekannte Outdoor-Erlebnis am Nassfeld hat nicht nur wahnsinnig tolle Hochseilelemente und Flying Fox Parcours, sondern auch Klettersteige, die zwischen, über und durch echte Felsenformationen führen. 12 Parcours, 3000 m Kletterstrecke und über 120 Stationen!

- Einfaches Sicherheitssystem "Safety Line".
- Kinderparcours ab 5 J. und 100 cm Körpergröße, ermäßigter Preis ab € 22.-.

ORARI DI APERTURA

01 Luglio - 31 Agosto 09:00 / 18:00
ultimo ingresso 2 ore prima della chiusura
01 - 30 Giugno + 01 - 30 Settembre
11:00 / 16:00
dipendono dalle condizioni meteo

TARIFFE

Adulti € 28.00
Ragazzi € 22.00

* Prezzo +Card Holiday: 20% di sconto sul prezzo pieno/adulti una volta al giorno

OPENING HOURS

July 01 - August 31 9:00 am / 6:00 pm
last entrance 2 hours before closing
June 01 - 30 + September 01 - 30
11:00 am / 4:00 pm
depending on weather conditions

PRICE

Adults € 28.00
Children € 22.00

* Price +Card Holiday: 20% discount on full price/adult once a day

ÖFFNUNGSZEITEN

01. Juli - 31. August 09:00 / 18:00
letzter Einlass 2 Std. vor Schließung
01. - 30. Juni + 01. - 30. September
11:00 / 16:00
witterungsabhängig

PREISE

Erwachsene € 28.00
Kinder € 22.00

* Preis +Card Holiday: 20% Ermäßigung auf den Vollpreis/Erwachsener 1 mal täglich

MADRITSCHEN SESSELBAHN (A)

9620 Sonnenalpe Nassfeld

+43 4285 8231

www.nassfeld.at



MADRITSCHEN SESSELBAHN

SCONTO 50%
DISCOUNT 50%
ERMÄSSIGUNG 50%*

IT Nel regno della banda di Pramollo

In questa avventurosa area giochi i bambini fanno un'esperienza diretta di cosa riuscivano a fare i contrabbandieri grazie al loro coraggio e abilità. Forti emozioni vissute anche dai personaggi dei fumetti chiamati anche loro "banda di Pramollo". Divertirsi & vincere: Giocando i bambini rivivono scene avvincenti nel nascondiglio dei contrabbandieri, ad esempio nella loro cucina, sulla loro slitta o sulla carrucola sospesa utilizzata per scappare.

Tour Madritschen

Salverete l'antico popolo delle pietre del Madritschen! Ma dovrete essere creativi e abili per superare le difficili prove. Trasporto mountain bike Dalla stazione a monte si può anche provare tra le altre cose il Lift & Bike Giro per esempio con dei Single Trails.

Mountainbike-Transport

Dalla stazione a monte si possono raggiungere, tra l'altro, il Lift & Bike Giro e i single trail. Alla stazione a valle c'è la "pompa di Madritschen".

EN In the realm of the Wild Gang

In this adventure playground, children learn first-hand how much courage and skill smugglers used to have. A thrill that the "Pramollo Wilde Bande" also experiences in the comic of the same name. Exciting scenes from this can be replayed by the children at the Smugglers' Castle, in the castle kitchen, on the cargo sled or at the zip line that serves as an escape route.

Madritschen Tour

Let's all together save the Madritschen old stone people! It is important to solve tricky tests, to be creative and skilful. Mountain bike transport from mountain station you can reach the Lift & Bike Giro as well as the Single Trails.

Mountainbike-Transport

From the mountain station you can get to the Lift & Bike Giro and the single trails, among other things. At the valley station there is the "Madritschen pump track".

DE Im Reich der Wilden Bande

In diesem Abenteuerspielplatz erfahren Kinder hautnah, wie viel Mut und Geschick das Schmuggeln früher erforderte. Ein Nervenkitzel, den auch die „Pramollo Wilde Bande“ im gleichnamigen Comic erlebt. Spannende Szenen daraus können die Kinder bei der Schmugglerburg, in der Burgeküche, am Lastenschlitten oder bei der als Fluchtweg dienenden Seilrutsche nachspielen.

Madritschen Tour

Gemeinsam das alte Steinvolk Madritschen retten! Es gilt, knifflige Prüfungen zu lösen, kreativ und geschickt zu sein. Mountainbike-Transport Von der Bergstation aus gelangt ihr unter anderem zum Lift & Bike Giro sowie zu den Single Trails.

Mountainbike-Transport

Von der Bergstation aus gelangt ihr unter anderem zum Lift & Bike Giro sowie zu den Single Trails. Bei der Talstation gibt es den „Pump-track Madritschen“.



IT Via ferrata Winkelturm

La stazione a monte del Madritsche è il punto di partenza sia per l'Ostgrat, una via ferrata relativamente facile, molto panoramica, che corre lungo il confine con l'Italia, che per il quasi verticale muro nord del Winkelturm. Una delle vie ferrate più difficili della Carinzia.

EN Climbing Ferrata trail Winkelturm

The Madritsche mountain station is the starting point both for the lighter East ridge - a scenic panoramic climbing path along the state border with Italy - as well as for the almost vertical angle tower North Wall. It is one of the most difficult climbing in Carinthia.

DE Klettersteig Winkelturm

Die Bergstation Madritsche ist Ausgangspunkt sowohl für den leichteren Ostgrat - einem landschaftlich sehr schönen Panoramaklettersteig entlang der Staatsgrenze zu Italien - als auch für die fast senkrechte Winkelturm Nordwand. Sie gehört zu den schwierigsten Klettersteigen Kärntens.

ORARI DI APERTURA

12 Giugno - 19 Settembre +
24 Settembre - 03 Ottobre
BS ore 09:00 / 16:00
AS 10 Luglio - 22 Agosto
ore 09:00 / 17:00

TARiffe

Adulti € 15.00
Ragazzi € 7.50

* Prezzo +Card Holiday: 50% di sconto

OPENING HOURS

June 12 - September 19 +
September 24 - October 03
NS 9:00 am / 4:00 pm
HS 10. July - 22. August
9:00 am / 5:00 pm

PRICE

Adults € 15.00
Children € 7.50

* Price +Card Holiday: 50% discount

ÖFFNUNGSZEITEN

12. Juni - 19. September +
24. September - 03. Oktober
NS 09:00 / 16:00 Uhr
HS 10. Juli - 22. August
09:00 / 17:00 Uhr

PREISE

Erwachsene € 15.00
Kinder € 7.50

* Preis +Card Holiday: - 50%

GARTNERKOFEL SESSELBAHN (A)

9620 Sonnenalpe Nassfeld

+43 8285 8190

www.nassfeld.at



GARTNERKOFEL SESSELBAHN

SCONTO 50%
DISCOUNT 50%
ERMÄSSIGUNG 50% *

IT La "Wulfenia"

Esplorare la straordinaria botanica delle Alpi Carniche. La Wulfenia blu è rigorosamente protetta e cresce altrimenti solo in Hima-laya e qui a Nassfeld/Pramollo. La fioritura avviene da metà Giugno a metà Luglio.

Terrazza panoramica con "Sky Plate", Geotrail

Il teatro: la terrazza panoramica e la piattaforma a sbalzo panoramica. Ammira le Alpi Carniche, il Großglockner, ecc. che è la montagna più alta dell'Austria. Con il cannocchiale puoi ingrandire la vista sulle montagne. Vivi 500 milioni di anni di storia della terra lungo il Geotrail, scopri fossili, conchiglie e molto altro durante una piacevole passeggiata.

Percorso di arrampicata "Däumling"

Vivi la straordinaria esperienza dell'arrampicata in sicurezza. Adrenalina pura: l'attraversamento del ponte sospeso "nepalese".

Al Berghex

Godetevi la magnifica vista panoramica sulla terrazza. Bevande calde e fredde e piccoli piatti. Proprio accanto alla stazione a monte della seggiovia Gartnerkofel e al parco giochi "Almrausch".

EN The "Wulfenia"

Explore the unique botany of the Carnic Alps. The blue flower "Wulfenia" is strictly protected and grows only in the Himalayas and here in Nassfeld. Flowering time: mid-June to mid-July.

Panoramic terrace "Sky Plate", Geotrail

A natural stage: the panoramic terrace and view platform. Stunning view of the Carnic Alps, Grossglockner, etc. Viscope for "zooming" the mountains. Experience 500 million years of earth history on the Geotrail; discover petrified ferns, musk, coals and lilies on a leisurely hike.

Climbing route "Däumling"

The ultimate ferrata climbing experience in safe conditions. Pure adrenaline: the walk over the swaying "Nepal Bridge".

To the Berghex

Enjoy the magnificent panoramic view on the terrace. Hot and cold drinks and small dishes. Right next to the top station of the Gartnerkofel chairlift and the "Almrausch" playground.

DE Die „Wulfenia“

Die einzigartige Botanik der Karnischen Alpen erkunden. Die blaublühende Wunderblume „Wulfenia“ ist strengstens geschützt und wächst nur im Himalaya und hier am Nassfeld. Blütezeit: Mitte Juni bis Mitte Juli.

Panoramaterasse mit „Sky Plate“, Geotrail

Die BÜHNE: Die Panoramaterasse mit Aussichtsplattform. Steinfindlinge aus den Karnischen Alpen, Großglockner etc. Viscope zum „Zoomen“ der Berge. 500 Mio. Jahre Erdgeschichte am Geotrail erleben, versteinerte Farne, Muscheln, Korallen und Seelilien bei einer gemütlichen Wanderung entdecken.

Klettersteig „Däumling“

Das ultimative Klettererlebnis am gesicherten Klettersteig. Ein besonderer Nervenkitzel: Der Gang über die schwankende „Nepalbrücke“.

Zur Berghex

Den prachtvollen Rundblick auf der Terrasse genießen. Warme und kalte Getränke und kleine Speisen. Direkt neben der Bergstation der Gartnerkofel Sesselbahn und dem Spielplatz „Almrausch“.



IT Parco giochi in montagna "Almrausch"

Vasta area giochi per bambini con otto postazioni. Con difficili missioni da compiere accompagnati dal misterioso eremita "Almrausch". Volando nell'aria con il Mini-Flying-Fox, arrampicandosi nella casa su palafitte e cantando la canzone della Wulfenia. Il nuovo punto forte è la pista per biglie in legno.

EN Mountain playground "Almrausch"

Kids adventure area with eight stations. Solving tricky tasks, the mysterious hermit "Almrausch" as a glider. Ride through the air with the mini-flying fox, romp around in the stilt house or make the Wulfenialied sound. The new highlight is the wooden ball track.

DE Bergspielplatz „Almrausch“

Kids-Abenteuerareal mit acht Stationen. Knifflige Aufgaben lösen, den geheimnisvollen Einsiedler „Almrausch“ als Begleiter. Mit dem Mini-Flying-Fox durch die Luft sausen, im Stelzenhaus herumturnen oder das Wulfenialied zum Klingen bringen. Neues Highlight ist die Holzkugelbahn.

Trasporto di Mountainbike

Percorrendo verso valle le piste ben segnalate si possono scoprire le malghe alpine come il Garnitzenalm e la Watschiger Alm.

Mountain bike transport

Downhill over marked cycle routes explore the surrounding alpine pastures such as Garnitzenalm or Watschiger Alm.

Mountainbike-Transport

Talwärts über markierte Radrouten die umliegenden Almen wie Garnitzenalm oder Watschiger Alm erkunden.

ORARI DI APERTURA

03 Giugno - 19 Settembre
BS ore 09:00 / 16:00
AS 10 Luglio - 22 Agosto
ore 09:00 / 17:00

TARIFFE

Adulti € 15.00
Ragazzi € 7.50

OPENING HOURS

June 03 - September 19
NS 9:00 am / 4:00 pm
HS July 10 - August 22
9:00 am / 5:00 pm

PRICE

Adults € 15.00
Children € 7.50

ÖFFNUNGSZEITEN

03. Juni - 19. September
NS 09:00 / 16:00 Uhr
HS 10. Juli - 22. August
09:00 / 17:00 Uhr

PREISE

Erwachsene € 15.00
Kinder € 7.50

* Prezzo +Card Holiday: 50% di sconto

* Price +Card Holiday: 50% discount

* Preis +Card Holiday: - 50%

CAPORETTO (SLO)

Trnovo ob Soči 26 a
5222 Kobarid

+386(0)5/38 45 504

+386(0)41/708 132

alpinaction@libero.it



SPORT D'ACQUA

WATER SPORTS / WASSERSPORT

SCONTO 30%
DISCOUNT 30%
ERMÄSSIGUNG 30%

IT Alpin Action nasce dalla passione per gli sport acquatici dei suoi fondatori, e dalla volontà di trasferirla al Maggior numero di persone possibile. Si rinnova di anno in anno per presentarsi in veste sempre più attuale dal punto di vista didattico e turistico. La sede si trova nel cuore delle Alpi Giulie, a Tronvo, a pochi chilometri dal confine italiano di Passo Predil, sul fiume Soča. Il team, composto da professionisti con anni di esperienza sui corsi d'acqua di tutto il mondo, uniti dalla voglia di divertirsi e dalla passione per il fiume vi accompagneranno nella pratica degli sport d'acqua.

Il **Kayak**, nato come mezzo di trasporto degli Inuit e diventato uno degli sport fluviali più popolari nel mondo.

Il **Bellyak** nuovissima attività fluviale, per tutti, via di mezzo tra un kayak e una tavola da surf si usa distesi, in ginocchio o seduti e si manovra utilizzando degli speciali guanti palmati

Il **Raft** è un gommone progettato per l'uso sul fiume in grado di trasportare fino a 8 persone, stabile e robusto, rappresenta il modo ideale di provare l'emozione di una discesa fluviale impegnativa anche per chi non possiede alcuna esperienza.

L'**Hydrospeed**, distesi sull'acqua con il nostro bob galleggiante a proteggere il viso e il busto, le gambe libere, protezioni per ginocchia e stinchi, pinne ai piedi, siamo pronti per affrontare tutti percorsi più belli del Soča.

Il **Canyoning**, scendere strette gole scavate nel calcare dallo scorrere delle acque, superando d'un balzo piccoli dislivelli, tuffandosi in pozze d'acqua cristallina, talvolta con facili arrampicate, o scivolando insieme all'acqua in cascate di varie altezze.

EN Alpin Action is synonymous with passion for water sports on the side of the project's promoters and the will to spread it among the largest possible number of people. It is renewed year by year to show off its contemporary character, from a didactic and touristic point of view. The seat is located in the heart of the Julian Alps, in Tronvo, few kilometres away from the Italian boundary of the Predil Pass, along the Soča River. The team is made up of professionals with a three-year experience on water flows all around the world. They share the love for having fun and passion for rivers, and they will accompany you in the practice of water sports.

Kayak, originally conceived as a means of transport for the Inuit population has become - at a later stage - one of the most popular river sports in the world.

PRENOTAZIONE OBBLIGATORIA

BOOKING REQUIRED

BUCHUNG ERFORDERLICH



Bellyak is a completely new river sport activity and is suitable for everyone. It is something between a kayak and a surfboard designed to be paddled while prone, seated or kneeling; and it is propelled with special webbed gloves.

Raft is a rubber boat specially developed for riding on rivers and suitable for up to 8 persons. Solid and robust: this is the best way to enjoy challenging rafting on a river even for inexperienced users.

Hydrospeed: lying on the water with a floating bobsleigh protecting both face and chest, legs free, shin- and kneepads, flippers. Here you go, fully ready to enjoy the most beautiful tracks on the Soča river.

Canyoning: descending limestone gorges excavated by the water flowing, overcoming differences in level with a bounce plunging into crystalline water-pits, at times with easy climbing or rather sliding down the water in waterfalls with different heights.

DE Alpin Action wird aus der Leidenschaft für die Wassersportarten geboren und aus dem Willen ihrer Gründer diese Leidenschaften einem breiten Publikum zur Verfügung zu stellen. Das Angebot wird jedes Jahr erneuert um sich somit allen Bedürfnissen, von didaktischen bis zu touristischen, anzupassen. Der Hauptsitz befindet sich im Herzen der Julischen Alpen in Tronvo, nur wenige Kilometer von der italienischen Predil-Pass Grenze, auf dem Fluss Soča, entfernt. Das Team, bestehend aus Fachleuten mit langjähriger Erfahrung auf den Flüssen der ganzen Welt, vereint durch ihre abenteuerliche und leidenschaftliche Begeisterung werden sie Sie in der Ausübung der Wassersportarten begleiten.

Das Kajak, war ein Transportmittel der Inuitjäger und wurde zu einer der beliebtesten Flusssportarten der Welt.

Bellyak ist eine neue Flusssportart geeignet für alle. Es handelt sich hier um eine Kreuzung zwischen Kajak und einem Surfbrett, welches liegend, kniend oder sitzend und durch den Gebrauch von speziellen Paddelhandschuhen gesteuert wird.

Raft ist ein Gummischlauchboot für den Einsatz auf Flüssen. Es kann bis zu 8 Personen tragen und ist stabil und robust. Die ideale Möglichkeit für ein abenteuerliches Herabsteigen vom Flussbett, auch für Leute ohne Erfahrung.

Hydrospeed: Auf dem Wasser liegend mit unserem schwimmfähigen Bob, der das Gesicht, den Oberkörper, Beine, Knie und Schienbeine schützt und mit Flossen für die Lenkung, sind wir bereit, die schnellen Gewässer des Flusses Soča zu bewältigen.

Canyoning: Entlang der Stromschnellen durch enge Kalksteinschluchten, hüpfend über kleine Höhenunterschiede um dann ins kristallklare Wasser einzutauchen, manchmal auch leicht ansteigend oder gleitend über Wasserfälle mit unterschiedlichen Höhen.

Stampa_Print_Druck

Lithostampa

Photo

Gianluca Baronchelli, Massimo Crivellari, Fabrice Gallina, Ulderica Da Pozzo, Pentaphoto, Archivio PromoTurismoFVG, Archivio Coprotur, Nassfeld/Pressegersee, Archivi Fotografici Consorzio Promozione Turistica del Tarvisiano, Nicola Brollo

Stampato nel Giugno 2021, su carta prodotta con materie prime provenienti da foreste ecosostenibili.

Gli orari e le agevolazioni possono essere passibili di eventuali variazioni intervenute dopo la stampa.

Printed in June 2021, with paper produced with raw materials sourced from sustainably managed forests.

Times and special offers may be subject to changes occurring after printing.

Gedruckt im Juni 2021 auf Papier, das aus Rohstoffen aus ökologisch nachhaltigen Wäldern hergestellt wurde.

Die Öffnungszeiten und Rabatt Können nach dem Druck eventuellen Änderungen unterliegen.



COME ARRIVARE / WIE MAN DORTHIN KOMMT / HOW TO GET THERE

AUTO / AUTO / CAR

Autostrade / Motorways Autobahnen

A4 Torino/Trieste

A23 Palmanova/Udine/Tarvisio

A28 Portogruaro/Conegliano

A27/A4 Trieste/Belluno

AEREO / FLUGZEUG / PLANE

Airport of Trieste

www.triestearport.it

40 km from Trieste and Udine

80 km from Pordenone

130 km from Venezia

120 km from Lubiana

TRENO / ZUG / TRAIN

www.trenitalia.it

www.italotreno.it

BICI / FAHRRAD / BIKE

www.alpe-adria-radweg.com

www.adriabike.eu



Consorzio Promozione Turistica del Tarvisiano, di Sella Neve e di Passo Pramollo

Via Roma, 14 - 33018 Tarvisio (UD)

+39 0428 2392 - fax +39 0428 2306

consorzio@tarvisiano.org

www.tarvisiano.org



Infopoint PromoTurismoFVG Tarvisio

Via Roma, 14 - 33018 Tarvisio (UD)

+39 0428 2135

info.tarvisio@promoturismo.fvg.it

www.turismofvg.it



"Finanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale e Interreg V-A Italia-Austria 2014-2020" anche sulla +Card Holiday stessa.

Finanziert vom Europäischen Fonds für regionale Entwicklung im Rahmen des Kooperationsprogramms Interreg V-A Italien-Österreich 2014-2020.